

DEL DIA

Tu es Petrus

Aunque parezca paradójico, nada existe en el hombre más limitado, que su facultad emotiva. Para que pueda suscitarse en él una emoción, es preciso que el objeto que la provoca se renueve. Así, lo más maravilloso, lo más extraordinario, lo más terrible, acaba por serle indiferente, cuando se repite con cierta periodicidad. Nada existe más asombrosamente hermoso, como el sol, y sin embargo lo contemplamos con la mayor indiferencia. Si sólo apareciera cada veinte años, y sólo en un punto de la tierra, se considerarían desgraciados quienes no pudieran contemplarlo. Las mismas escenas de las trincheras que vistas a través de la literatura de Remarque nos producen espanto, acaban por serle indiferentes a los que en ellas intervinieron como actores.

Los hombres que lucharon en los frentes veían caer los soldados con la misma impasibilidad con que venían llover.

Pues bien; nosotros y el mundo asistimos al espectáculo de la persistencia de la Iglesia Católica y a su representación visible, que es el Pontífice Romano, con la indiferencia, con la serenidad, con la tranquilidad, con que vemos la aparición del sol en el horizonte, o con la que contemplamos la magnificencia del mar.

Estamos tan habituados a él, nos parece tan natural el hecho, que se nos figura que no puede dejar de ser, como se nos figura que no pueden dejar de elevarse las cumbres del Pirineo.

Pero si nos ponemos a reflexionar sobre este acontecimiento de orden moral, cuántas sorpresas y emociones nos conmueven! Todas las demás instituciones de la tierra, aun las que parecen más firmes, más seguras, mejor garantizadas por los que las han fundado o por los que de ellas forman parte, no tienen punto de comparación con la estabilidad, grandezza, poder y majestad del Pontífice Romano.

Comparemos no la República española, cuya insignificancia no es menester hacer resaltar para notarla, sino el mismo imperio inglés, el mismo Reino Británico, y observaremos, que para sostenerse necesitan constantemente de un número imponente de grandes acorazados, de ejércitos, de guardias, de policías, de diplomáticos, de tratados y convenios internacionales, en una palabra: de una vigilancia armada interior y exterior tan potente y atenta a la vez, que mientras parecen dar a entender con más viveza su consistencia y fortaleza, demuestran precisamente, aunque parezca paradójico, su debilidad, puesto que temen que en cuanto dejen de mostrar las bocas de sus cañones, han de dejar de obedecerle y han de caer derribados.

En cambio el Pontífice Romano, el anciano que habita en el Vaticano, y que hoy entonará con dulce voz bajo la grandiosa cúpula de Miguel Angel, el "Tu es Petrus", no necesita de acorazados, ni de ejércitos, ni de cañones, ni de policías, ni de guardias de asalto, para hacerse obedecer, venerar y amar por millones y millones de hombres, ni para garantizar la continuación y

persistencia del "imperio fundado sobre Pedro".

Las grandes potencias, las más ilustres instituciones humanas, necesitan emplear para subsistir, algún tiempo, un siglo o dos siglos o cinco a lo sumo, medios poderosísimos y coactivos a la vez; al Pontificado Romano, le basta nada más que la voz siempre serena, elevada y noble, de su Sacerdote Supremo.

Los Estados, hacen uso de la violencia para defenderse, y emplean el rigor y las penas más severas, para hacerse obedecer; el anciano sucesor de Pedro resiste nada más que con la autoridad de su sublime ministerio.

Los imperios más poderosos al ser atacados durante un siglo o dos, se han rendido o desaparecido, el Pontificado viene siendo durante veinte siglos, y cuando al caer de los que se dejan arrastrar por las corrientes ideológicas que impone, las más de las veces, la moda — por que también a los que presumen de intelectuales les gusta vestir la inteligencia a la moda —, el Pontificado iba a verse arrinconado en los sótanos del Vaticano, he aquí que se le ve aparecer como nos lo evocaba el señor Pildain en su magnífica oración del Gaiarre, rodeado de treinta y siete embajadores, representantes de los pueblos más cultos, civilizados y poderosos, de la tierra.

¿Con qué fuerzas, con qué medios, pues cuenta el Pontificado Romano para subsistir?

¿Por qué emplea para continuar su gloriosísima historia recursos tan opuestos a los que emplean y han empleado siempre, los estadistas de todas las épocas y de todos los pueblos?

¿Cuáles son las armas con que se defienden de tantos y tan renovados ataques, y vence hasta el punto de ganarse el respeto y la veneración de los vencidos?

Sus armas, sus fuerzas, sus medios, se reducen sencillamente a dos: a la verdad, y a la virtud.

No emplea más recursos que el de predicar la Verdad y el de practicar la virtud.

Y como la única depositaria de la Verdad y de la Virtud es la Iglesia Católica, de ahí que no puedan emplear tales medios, los grandes Estados ni las grandes Instituciones humanas.

La Verdad y la Virtud; he ahí las dos fuerzas invencibles del Pontificado Romano. Cielos y tierra pasarán, pero el "Tu es Petrus" no pasará.

M. E.

Album conmemorativo de LA VUELTA A ELIZKADI Precio DOS pesetas De venta en las Oficinas del Partido

NEUVOS LOGARES



La encañadora y bellísima señorita Asunción Pardo y el distinguido joven pamplonés don Manuel Altadill que ayer contrajeron matrimonio en la Iglesia de San Agustín

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA
Doña Esperanza Santa Cruz Chivite
Viuda de T. Bescansa
falleció en Pamplona el día 30 de Junio de 1932
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición A. de F. S.

Su Director espiritual, sus afligidos hijos, don Regino, doña María Soledad (Religiosa del Sagrado Corazón, asistente), doña Esperanza, doña María Josefa y doña María Eusebia; hijo político don Jesús María Sagbas; hermana política, doña Remedios Bescansa; nietos, María Teresa y Josefina, primos, sobrinos y demás interesados,

SUPPLICAN a sus amigos se sirvan encomendar su alma a Dios, por lo que les quedarán agradecidos.

todas las misas que se celebren mañana, VIERNES, en la Santa Iglesia Catedral, en las cinco Perroquias de Pamplona y en la Perroquia de Villava, podrán ser aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Pamplona, 29 de Junio de 1933

Varios Señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Bigarrena. Maiz komulgatzea

Ez da erraz erre gabe, kolkoan sua ecartzea. Ez eta, Jesus zifex maitatu gabe, ongi ta sarritan komulgatzea ere. Egia au aisa sifistuko zenuke, zer den Jauna Komunioan artzea bazeneki. Ori zekiten santuek, bere Jesus maitatu naia asetzeki, etutzen Jesus bera artzea bezalako gauza, ta biderrik artiki.

Jesus da alabafia den amorezko laberik andiana. Labe onetako suak auts egin ez zitzan, beren barrenean zutenen, Santuetaatik zembaitiek bear zitzuten ur otzeko oyalak, bularraren gafean. Egunero Jauna artzen zuten Elizako umeak etzizan ezeren beldur; Komunioko suan biotzak berotuz-ek ke-ro, oro bat blatzan zitzuten, larrotu, ezurzak autsi, ta ez ilu zituztela, zekiten Jesusen etsai, edo tyrano gorrak.

Komunioko suan berotirikako biotzak in maita zuten Jesus; norbait maita duenak, ez du bere gauzarik; edo dituenak noiz nai emain ditu maita duena gatik; orregatik ematen zuten Jesus izenean egunero, Komunioko artzen zutenak, beren odol ta bizi. Bizi garbia ba dakarzu; egiten ba dituzte, ongo bizi diranak egin ol dituzten gauza onak, ba zoazke maita zuten, jarrotu, ezurzak autsi, ta ez ilu zite, zekiten Komunioan artzea; ta ez dit uste maita gisa orretan artuko dezula, artu gabe beren biotzeko labetik, ura egunero obeki maitatzeko bear dezun sua.

Ongi Jaun Hau, ta maita edo sarri artzen dutenak, obeto ta geisgotan artu nalez daude: ta zembait obeki, ta maizago artzen duten, ambat su geyago-rekin artitzen dira, ta geyago ta obeki maitatzen dite Jesus.

Gaierako Sakramentuak, Jesusiek digu ongi nai, ta amoretik datozen, gauzak dira; baina Aldareko Sakramentua Jesus-en nai ta amorea da, dio S. Bernardo-k; ta ez no la nai, balizk amore guzien amorea: "Sacramentum Altaris est amor amorum"; bada Sakramentu onetan dago Jesus bera bere amore guziarekin.

Gaierako Sakramentuan artzen den graziarekin maita ditek Jesus; bada Jesus maitatzeko, ez du batek ere Aldarekoak aditia laguniza, ta grazia ematen.

Aldarekoak ematen duen grazia, ta suarekin berotzen ez den biotza, otza izain da, beste edozein artua gatik.

Jesus onak, gu bere ganatzea gatik ematen digu, janari eginik bere Gorputa ta Odol Santua, ta artzen deguneko Komunio Santuan, amorez urtu nalez dabil gure bihotza. Jaun onen zai, ta delez egondu ziran, hau orri artzeko lau mila urtean, orduan bizi diranak; ta zembait bakan-ek beste guziak, il ziran hau ekusi gabe. Orain lurrean dago beti, ta dago gure felez, ta erakartzen dituela, ar gendik igesi dabilzanak: "compelle eos intrare". Oy! Eza zor dioguna Jesus onari!

Ez artu nalez igesi dabilzanal ere ematen die, lau mila urtetan, eskatzen zietenai, ukatu zienta.

Zoz dio S. Francisco de Sales-ek. Komunio Santuan Jesus Christo artzea: bada zoaz bera maitatzeko indar berrienbillar: bada ez dirud ongi, amorez bairik bilatzen, amorez ematen zaitzuna. Zembait nai dituzte ezagutzeko, begirazu zertartzen den Jesus, zu gana eortzea gatik; ezer ez bat dirudie, gelditen da; ta geyagoz botaiki bat egitiki: orretaraten du, gur bihotzaz jabetzeko, gure gana naiak.

Eta urten diogu zuk nai duena egiten? Ematen diogu gure bihotza? Zuk aditia bider Jaun au artu gabe, zembait artitzen dira, zu baño obek, edo zuk ez bezala, Jesus maitatzen dutenak? Autsi zitzuten oriek, zuk autsi nai ez dituzun kateak; eta egiten dute zuk egin nai ez dezuna.

Lurreko gauza txar bati loturik dago zure bihotza; egiten dituzi, Jesus begietan ematen dioten, zembait uts egite, ta burua ezin jasoz bezala zabilta. Jesusi zuzen begiratuz, edo Jesus gerozik maitatzeko, utzi bear dituzula, diozt zere uts egiteak, ez diozula geyoan saritzen utzi bear munduan den gauzari.

Zembait urte da orretan zaudela? Zembait aldiz artu dezuz gerozik Jesus zere gana? Ta utzi dituzi mundua, ta zere uts egiteak? Alortzen dezuz, ez dela orri orren egiteko audia: ala ez dezuz beñere egiten.

Baina, zekate txar zembait etzin autsi bezala, ibilia gatik, ez da zer Komunio San-

tua utzi. Uzten ba zenu, dituzun indarrak ere galduko zentuzki; ta dituzun kate txikiak autsi ordean, geldituko zifake laster andiz lotua. Kate larrik, edo bekatu andirik ez dutenak, egunero Komulgatzea ez agintzen, ta ez eragotzen diet, dio S. Agustín-ek; bada zortizan bein egitea ez bezala utzi, haal ba degie.

Komunioan ikasten da, S. Francisco Sales-ek diet bezala, Jainko onia maitatzen, ta kentzen dira animaren uts egiteak eta bihotzaren iluntasunak. Onak obetzen dira Jauna artzearekin; ontzen dire dira erdi-onak; osasuna dutenak gelditzen dira indarrik ta erlak osasunarekin. Etxean egiteko gutxi dutenak Komunioa ditek eskotan; ta egin bezate. Maiz sarri edo askotan Komunioa bearak dira egitekoen artian bizi diranak; bada orlek asko negatzen dira, ta jan bear du ongi, ongi nekutzen denak. Ongi Komulgatzeko, Komunioa zaitz maiz esaten duSanluzak; askotan egin den gauza obeto egiten da.

Zuritzen dira, elurra baliz ekusten, ta jaten ez duten erliak, maiz artzen den Jainaren edertasunak, beren Zeru su edertua utziako du, ta beriz amorez urtua artzen duenaren bihotza.

Nola egin bear den, ta maiz Komulgatzearen gafean hiltz egingo degu urrengo Buruaren VII garren &: orain asko da, ekusi den bezala, ekustea maiz Jauna artzea dela, Jauna maitatu nai duenak egin dezakean gauzarik onena.

Jesus maita dutenak izain ol dira, maiz artu nalez dabilzanak. Anima lolean sartuak edo galziki bizi diranak, pozik egin lirako, beñere Jesus Komunioan artu gabe.

Alta Mendiburu.

Asociación de Terratenientes de Navarra

La declaración de rentas

En la Diputación se ha manifestado a esta Asociación, contestando a consulta hecha a ruego de numerosos asociados, que las declaraciones de rentas — cuya presentación termina el día 15 de Julio próximo — deben ir acompañadas de un timbre provincial de diez céntimos. Este timbre se colocará en la hoja de encabezamiento de la citada declaración.

Como ésta ha de hacerse por duplicado, la estampilla provincial irá solamente en uno de los ejemplares.

Movimiento agrario

A requerimiento de los propietarios terratenientes del Valle de Imoz se celebró una imponente reunión de dichos elementos, en el pueblo de Eibarren, el domingo 25 del corriente.

Autorizado previamente por el señor Gobernador Civil, dió una notable conferencia sobre legislación agrícola, el miembro de la Junta Directiva de esta entidad don Antonio Rico, siendo muy felicitados por su admirable trabajo.

Otros varios pueblos han solicitado también la celebración de reuniones análogas, con objeto de ir organizando a la clase patronal agrícola.

Las Bases del Trabajo agrícola. En el "Boletín Oficial" de fecha 26 del corriente se insertan nuevamente las Bases de Trabajo aprobadas recientemente por el Jurado Mixto del Trabajo Rural de Navarra, con algunas modificaciones a las anteriormente publicadas. Estas Bases fueron aprobadas por el voto delimitado del Presidente del citado Jurado.

Se ha abierto un nuevo plazo de diez días para presentar contra las Bases ante el Ministerio del Trabajo.

Pamplona 29 de Junio de 1933.

P. DRO - MARI

Se convoca para hoy ensayo a las siete y media segundo y tercero.

Se ruega la más puntual asistencia. LA COMISION.

IMPRESIONES DE ROMA

Las Catacumbas

Splendida matina
Coeli enarrant gloriam Dei...

Un sol mediterráneo, levantino, que aceptarían por suyo las costas meridionales españolas, baña las praderas, los árboles y villas de la Vía Appia.

El cielo, de un azul brillante, sin el menor atisbo de la más ligera nube proclama el triunfo glorioso de mayo.

Algunos derruidos acueductos con ese color terrazo que podría cualquier impresionista llamar color siglos, nos muestra la idea que los romanos tuvieron del nivel de los líquidos y de los vasos comunicantes; es decir, nos muestra que no aplicaron la idea.

Y, alegres, borrachos de aquella orgía de luz que baña la campiña de Roma, después de dejar la puerta de San Sebastián y de recorrer dos kilómetros largos de Vía Appia, descendemos del auto frente a una puerta de reducidas dimensiones que da acceso a un jardín y a un huerto amplísimos.

Pocos pasos más y estamos en la boca de las Catacumbas de San Calixto.

El billete de entrada es un poco de cerilla como la que de niños encendíamos en la iglesia en días de ánimas.

Penetramos en la escalera que conduce a las capillas; pronto va faltando la luz que entraba por la boca de las catacumbas, el aire se hace frío, húmedo y pesado y al llegar al fondo de lo excavado tenemos que caminar a tientas y sirviéndonos del billete para alumbrar un poco el estrecho pasillo por el que nos dirigimos a la capilla en donde hemos de oír misa.

No puede darse nada más primitivo y austero de todo adorno que el culto en aquel osario de mártires.

El ara encima casi de los sepulcros; unas piedras húmedas y sin labrar hacen de incómodos bancos en las oscuridades de la roca en que están los altares; ábito y alba de un lienzo recio y no muy blanqueado; la casulla, estola y manipulo son de unas telas burdas y de colores poco delicados: candelabros, cálices, crujejío y copón, todo de metales sin relación alguna con la plata y el oro.

Sin embargo; ¡qué misa la que hemos oído en uno de los huecos practicados en la roca, que ensanchan el pasillo central y cobijan algunos sepulcros!; decía un sacerdote nuestra misa en el cubículo frontero a la capilla papal, de no mayores dimensiones que la que nos permitía estar bastante apretados unas quince personas.

Qué recogimiento, qué devoción la que imponía la santidad del lugar y qué solemnidad la del Sacrificio!

Acostumbrada la vista a la oscuridad, los cirios del altar iluminaban aquella santa cueva donde, en nichos, a flor de tierra se veían huesos humanos; casi pegado al ara del altar un sepulcro de piedra tosca que contenía el cadáver de un santo mártir y quizás restos de otros; en el suelo, una tierra negra, casi barro, de puro húmeda, produce una sensación ingrata en las rodillas cuando las dejamos caer sobre el pavimento.

Y allí hacían la vida los primeros cris-

tianos y de allí salían para no volver con aliento terreno a tan lóbregos lugares; y allí oraban horas y días y noches para obtener fortaleza...

¡Qué testimonio de fe tan admirable, tan grandioso y tan completo! Recordando con lego salesiano que actúa de cicerone, aquel laberinto de encrucijadas; deteniéndose en las capillas y perdidos en aquel dedalo de pasillos y corredores, nos enteramos de que lo descubrió no es ni con mucho una tercera parte de la extensión de las Catacumbas.

Es decir, que Roma estuvo rodeada de cementerios subterráneos donde se hacían los millares de mártires sacrificados para ahogar la fe de Cristo.

Es decir, que Roma es un inmenso altar que conserva las reliquias enterradas en las Catacumbas.

—X—

Va el cicerone dando noticias y narrando episodios, unos conocidos, como el del niño mártir que llevaba el Sacramento a los que en la cárcel Mamertina aguardaban el momento de ser devorados por las fieras en el Circo y que el ser descuberto y martirizado aún pudo volver con el preciado Tesoro a las Catacumbas; otro episodio es el del estado — que se reproduce en una escultura en su capilla — del cadáver de Santa Cecilia, incorrupto catorce siglos después de sepultado, que es la última vez que se abrió la tumba. Vamos andando cada vez por sitios menos practicables y más penosos y, por fin, sin que sepamos por qué arte, nos encontramos al pie de la escalera empinada que conduce a la salida de las Catacumbas de San Calixto.

Nuevamente quedamos a oscuras; ahora por la inadaptación de la retina acostumbrada a la lobreguez de los subterráneos en donde hemos permanecido una hora larga. Cuando nos recobramos; cuando podemos resistir la fuerza cegadora de la luz de una mañana de mayo espléndida, vemos aumentado y engrandecido el misterio de la fe, de piedad y de fortaleza de aquellos mártires en los que lo más admirable, con serlo tanto, no era la muerte entre las mandíbulas y las uñas de los leones y los tigres en las arenas del Circo Flavio; lo que no puede llegarse a comprender sin una actuación sobrenatural era la vida de constante ansiedad, de privación, de subterráneo en aquella civilización de los acabados refinamientos, de lujos y de seducciones; aquella vida en profundidades de rocas, en cubículos y estrechos senderos de topo tan distantes y opuestos a la caricia tibia y embriagadora de una mañana de mayo alumbrada por un sol levantino y meridional a un tiempo y perfumada con todas las esencias y todos los aromas de la campiña romana en plena floración.

Allí; en la fe que anima esa fortaleza, esa constancia y ese valor; en la vida de las Catacumbas se asientan gran parte de los cimientos de la Basílica de San Pedro.

E. GIMENEZ GRAN

Homenaje a la Vejez

Como en años anteriores hoy se celebrará en nuestra ciudad la fiesta organizada por el Patronato Navarro de Homenaje a la Vejez en honor de nuestros querido ancianos.

El acto se celebrará, como otras veces, en el Bosquecillo y comenzará a las doce.

En caso de lluvia la fiesta se celebrará en el Teatro Gayarre.

Al acto, que será presidido por el señor Gobernador, han sido invitadas las Autoridades y los donantes de pensiones.

Hablarán el señor Alcalde accidental de Pamplona en nombre de los señores Alcaldes de los distritos; un representante de la Excelentísima Diputación; y en representación del Patronato don Pedro Uranga.

Han sido invitadas a la fiesta 29 ancianos y ancianas de los últimamente pensionados, cuatro por cada uno de los cinco distritos. Estos veinte ancianos representarán a los cien compañeros suyos de pensión que han sido pensionados este año.

Generosamente tomarán parte en la fiesta la banda "La Pamplonesa" como otros años y el Orfeón, que respondió con especial gusto a la invitación del Patronato, por tratarse de un acto en honor de los ancianos navarros.

Centará dos canciones nuestra masa coral; una Golko Mendiburu, canción vascongada de Guridi; y "Cuando vienes del campo", canción de la Ribera de Navarra, de Fermín Irigaray.

Terminado el acto los ancianos, como otros años, serán obsequiados con una comida en la Casa de la Diputación.

Para evitarles molestias se hace la advertencia de que no se presente ningún anciano espontáneamente, porque estando todo organizado para atender a los veinte que han sido invitados, el Patronato no puede improvisar modificaciones que permita la marcha normal de la fiesta.

Los ancianos que vienen de fuera de Pamplona se reunirán al llegar a nuestra ciudad, en las oficinas de la Caja de Ahorros Navarra, desde donde saldrán para el misa en el altar de San Fermín, como todos los años, y desde allí serán acompañados por los vocales del Patronato al lugar de la fiesta.

En el Bosquecillo habrá sillas a diez céntimos, para comodidad del público.

La reunión de "Radio Navarra"

Ayer, a las siete y media de la tarde, tuvo lugar la reunión de representantes de entidades artísticas, cultural y económicas, convocada por el director de "Radio Navarra", al objeto de constituir el Consejo artístico cultural que oriente las actividades de esta emisora.

Asistió numerosa concurrencia de representantes y debatió ampliamente sobre el asunto desde interesantes aspectos, acordándose de que en vista de las ideas aportadas, presenten las entidades respectivas sus proyectos por escrito, de todos los cuales se hará una ponencia para expresarlos en una próxima reunión, a la que se citará oportunamente.

La asamblea transcurrió muy animada, poniéndose de manifiesto el interés de la empresa y radiofónicos adheridos, así como de las diversas entidades convocadas, al objeto de dotar a las emisiones de las máximas condiciones de eficiencia.

El acto tuvo lugar en uno de los salones del Casino Eslava.

El route 1 de la Asociación de Cultura Musical

Como tenemos anunciado, mañana, viernes, celebrará su último concierto en este curso la Asociación de Cultura Musical, y tendrá lugar, como los anteriores, en el Coliseo Olímpico, a las siete de la tarde.

Estará a cargo del notabilísimo violonchelista Juan R. Casaux, uno de nuestros más prestigiosos virtuosos de tan noble instrumento, que tiene bien acreditada su alta categoría en el mundo del Arte, en sus frecuentes conciertos, tanto solo como en feliz colaboración con las principales orquestas madrileñas, sabiendo hermanar estas actividades artísticas con el desempeño de la cátedra de violoncello en el Conservatorio de Madrid.

Será acompañado al piano por otro gran artista, José María Franco, pianista y compositor, que además de su labor como acompañante, tendrá una pequeña intervención como solista, interpretando algunas delicadas composiciones pianísticas de autores españoles.

En resumen, un magnífico concierto, cuyo detallado programa daremos a conocer D. M., mañana.

Ecos de sociedad

DE COCINA

SOPA DE COLES EN MOLDE
 Ingredientes: Un hermoso cogollo de col blanca o repollo, un kilo de patatas, media libra de cebollas, 100 gramos de tocino fresco, dos cucharadas de queso gruyere rallado y pan rallado.

La col, después de lavada, se escalda cinco minutos en agua hirviendo, y después de refrescarla, se pone en una cazuela con agua hirviendo, con las patatas peladas y partidas por la mitad, si son muy gordas; añádanse las cebollas, el tocino y una hoja de laurel. Déjese que todo cueza durante un par de horas, procediendo después a sazonar la sopa, con la correspondiente sal y un polvo de pimienta. Aquí nos parece oportuna una advertencia de carácter general: siempre que se preparen verduras de sabor fuerte, como berzas, judías, coliflor etcétera, conviene sazonarlas después de cocidas y antes de prepararlas, evitando así, el que sobresalga con exceso el gusto de la sal. Cerrado el paréntesis, continúemos con la sopa. Media hora antes de servir el plato, se toma un molde bajo de porcelana a prueba de fuego y en él se colocan las verduras mezcladas y en capas muy iguales, alternando con otras de queso rallado. Se termina por una capa de tocino cortado en trocitos, y encima se pone otro de queso mezclado por partes iguales con pan rallado grueso. Dórese al horno durante veinte minutos y se sirve en el mismo molde, acompañado de una soperá que contiene el caldo de la cocción, después de haberse asegurado de que está a punto de sazón. Esto permite a los comensales humedecer las verduras con la cantidad de caldo que más les guste.

Hoy apertura del nuevo establecimiento ARGAL
 Especialidad en jamones, chorizos, fiambres y toda clase de comestibles finos.
 MERCADERES, 22.-Teléfono 2566

VIAJES
 De Santander ha regresado el canónigo de esta S. I. Catedral don Bosilio Ruiz.
 De Legasa el párroco de aquella villa don Andrés Urdapilleta.
 De Madrid el industrial cafetero don Luis Kutz.
 De Roma el comerciante don José Trias con su señora e hijos.
 De Madrid el competente funcionario provincial don José María Arrondo con su bella hermana Dolores.

NABOB Té de Ceylán puro y de hoja escogida

—A San Sebastián don Juan Miquelez, con burru.
 —De Madrid, en donde fué sometida a una burru.
 —De Bilbao se ha trasladado a Mendigorria don Alejandro Susseun.
 —De Obanos la bella y distinguida señorita Pilar Zuasti.
 —A Navascués el ganadero don Nicolás Aznarez.
 —Embarcó en Santander con rumbo al Perú el R. P. Carmelita Antonino, conocidísimo en Pamplona.

Necesito
 local amplio para Café-Restaurant nocturno envíen precio y condiciones a Marino Criales, Lista de Correos-VITORIA

VARIAS
 Recientemente formuló sus votos religiosos en Lisboa, la joven religiosa misionera de María Madre Mediadora, en el siglo Camino Garbayo.
 Estuvieron en este conmovedor acto las distinguidas hermanas de la religiosa, doña Jacinta Garbayo de Rozaut e Isabel, las cuales han regresado ya a Pamplona.
 Enviamos a la distinguida religiosa pamplonesa nuestra felicitación.

MADERAS
 De pino de Roncal y entarimados ANTONIO ERICOM

—El jefe del Cuerpo de seguridad de Navarra, don José Azañón Monchola, nos comunica haber tomado posesión de su cargo en el que, así como particularmente, se nos ofrece.

Agradecemos al señor Azañón su atención y quedamos a la reconproca.

ONOMASTICAS
 Hoy festividad de San Pedro y de San Pablo, celebran su fiesta, entre otras personas de nuestra sociedad que no recordamos y a todas las ruales felicitamos, las siguientes:
 Señoras: García, viuda de Lazcano, Rubiana de Jiménez, Rodríguez de Lastre, García de Mañeru, Aldaz de Navarro, Rueda de Cortes, Liguiniano de Sarasa Mongay, viuda de Chango, Fernández de Abad.
 Señoritas de Górriz y Pérez de Muniain.

Mezquiriz, López Arceche, Los Arcos y Astiz.
 El Conde de Espoz y Mina y el Marqués de Valdeolivo.
 Los capitalistas Mayo, Ciza y Muguiro.
 Los abogados Uranga, Galbete, Ardaiz, Baletzena y Arraiza Garvalena; los médicos Lubelza, Moreno, Aguelo, Urza, Díez de Uzurrun; el procurador Izquierdo; el canónigo Veilla; los presbíteros Añegri, Añizu y Arraiza.
 Señores: Arrieta, López de la Puente, García Tuñón, Lozano, Hernáiz, Echauri, Arizburu, Esparza, Gofí Archanco, Lecumberri, Martín Roqués, Echarrri, Igoa, Martínez, Darcosa, Aba, Mestre, Vidal, Ezcuardia, López, Guendriain, Romero, Górriz, Mendaza, García, Díaz de Espada, Oyarzun, Moreno, Azagra, Irurzun, Barandalla, Garicano, Belestia, Elio, Mereno, Aguirre y Gofí.

J. Alcalde Echeverría
 Médico por oposición de la Maternidad Provincial.
 Consulta de 11'30 a 1'30 y de 4 a 5.
 PAULINO CABALLERO, 4, 2.ª, decha.
 Teléfono 2643

BODAS
 Ayer a las nueve de la mañana contraron matrimonial enlace ante el altar del Sagrado Corazón de la Iglesia de San Agustín la bella y distinguida señorita Asunción Pardo con el distinguido joven pamponés don Manue Altadill.
 Bendijo la unión el culto y joven sacerdote don Joaquín de Góburu, siendo padrinos la abuela de la desposada y el ilustre publicista vasco don Julio de Altadill, padre del novio.

Después de la ceremonia religiosa los nuevos esposos e invitados se trasladaron al Hotel Maisonave, donde se sirvió un espléndido "lunch", terminado el cual, la feliz pareja salió para diversos capitales de la península.
 Reciban los nuevos esposos nuestra más cordial enhorabuena a la vez que les deseamos una eterna luna de miel.

Restaurant Crespo
 Pasco Sarasate, 14, 1.º Teléfono 1.621
 Esmerado servicio a la carta

NOTAS TRISTES
 Mañana como lo recordará el lector hará un año que falleció la bondadosa señora doña Esperanza Santa Cruz, viuda de don Teodoro Bescansa (que en paz descanse).
 Ninguna de sus numerosísimas amistades y relaciones podrá dejar de recordar el fallecimiento de una señora adornada de tan bellas y amables cualidades, sin sentir verdadero sentimiento, por que de todas ellas era querida y estimada.
 Excusamos por tanto decir a sus hijos que nos unimos muy de veras a su dolor y que tomamos parte en sus oraciones en las que rogamos a nuestros lectores nos acompañen aun cuando el alma de tan virtuosa señora esté ya gozando de Dios en la Gloria como premio a sus virtudes.

En el Gobierno civil
 Nos comunica el señor Gobernador que ha causerado el Círculo Tradicionalista de Echarrri-Aranaz, multando con 500 pesetas a su Presidente por permitir en el local y con los balcones abiertos, cantos y gritos contra el Régimen.
 Por parecida causa y con 100 pesetas cada una a las vecinas de Carcar Carmen Sábala Sola, María Sábala Sola, María Resano, Esperanza Resana, María Luisa Guillén, Cándida Pardo y Anunciación Alegria.
 Por igual motivo y con 200 pesetas a cada una a los vecinos de Peraita José Cloridia Rodríguez y Tomás Osés Silvestre. Con 75 pesetas a cada una de las vecinas de esta misma localidad Enriqueta Silvestre, Margarita, María Nieves y Juliana Recarte.
 Por escándalo en la vía pública se le impone una multa de 25 pesetas al vecino de Oñite Vicente Gabarri Espinal.
 Nos informa finalmente que mañana se celebrarán 20 actos públicos en la provincia, y que si sus ocupaciones se lo permiten, acudirán al homenaje que anualmente se rinde a los ancianos desvalidos por el Comité provincial del Homenaje a la Vejez de Pamplona.

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS
El comienzo de los Cursos de Verano

Con los actos anunciados para el día 29 y los Cursos que empiezan el viernes 30 del actual, con arreglo al programa anunciado, se inicia en San Sebastián el séptimo año de los Cursos de Verano de Eusko-Ikaskuntza, con mejores auspicios aun que los precedentes.

Son muy numerosos los Socios de todo el País que han anunciado su asistencia, como lo son igualmente las nuevas inscripciones recibidas. El Patronato Escolar y de Cultura de Bilbao, ha comunicado a la Sociedad la adjudicación de cuatro becas para la asistencia de otros tantos becarios municipales de la Villa a los Cursos y así mismo se han recibido análogas designaciones de los Ayuntamientos de Elgoibar, Salvatierra, Guernica, Azpettia, Vergara, Mondragón, etc.

Quienes deseen asistir a la excursión del domingo 2, a Zumárraga, Ormaiztegui, Azpettia y regreso por la costa, deberán inscribirse con la mayor antelación posible en las Oficinas de la Sociedad en el Palacio de la Diputación de Guipuzcoa. En esta excursión se presentarán las danzas que dicho día se ejecutan en la iglesia de la Antigua de Zumárraga. Después del almuerzo los excursionistas se dirigirán a Ormaiztegui donde se celebrará el acto de descubrimiento del túnel de la Avenida que el Ayuntamiento de aquella Villa dedica a su esclarecido hijo, don Gregorio de Mújica. El precio de dicha excursión comprendido autocar y comida será de 20 pesetas.

Don Bonifacio de Echegaray se ve imposibilitado por prescripción facultativa de tomar parte en estos Cursos de Verano, siendo verdaderamente lamentable su abstención en la parte activa encomendada en estas manifestaciones de cultura.

Programa para hoy jueves, 29 de Junio (Día de San Pedro)

A las 10 y media: Misa en sufragio de don José María Aguirre (Xabier de Lizardi), en la Residencia de los PP. Capuchinos.
 A las 11 y media: Sección de la Federación de Acción Popular Euzkerista.
 A las 3 y media: Sesión de la Junta Permanente de Eusko-Ikaskuntza.
 A las 7: Recepción de los alumnos de los Cursos de Verano.

Viernes, 30 de Junio
 A las 10 y media: "Principales características de la Gramática Vasca", por don Juan R. de la Escalera Maidagan, Profesor de la Lengua Vasca en la Cátedra de la Sociedad en el Ateneo de Madrid.
 A las 12: "El hombre primitivo en el País Vasco y la contribución del folk-lore a su estudio", por don José M. de Barandiaran, Director del Laboratorio de Eusko-Folk-lore, establecido por la Sociedad en Vitoria.
 A las 3 y media: Visita a los monumentos artísticos de San Sebastián, acompañada por don Fernando del Valle Lersundi, Correspondiente de la Academia de la Historia.
 A las 5 y media: "Cuestiones de Etnografía", por don Teodoro de Aranzadi, Catedrático jubilado de Antropología en la Universidad de Barcelona.
 A las 7: "El ritmo en las canciones de la niñez", por el R. P. José Antonio de Donostia, Publicista.

Boletín religioso
 EN LA BASILICA DE SAN MARTIN
 La Cofradía del Santísimo Sacramento abrió su Basílica para que los fieles que arrepentidos confesaren y comulgaren hoy, festividad de San Pedro, ganaran INDULGENCIA PLENARIA y remisión de todos sus pecados, visitando devotamente la expresada Basílica, rogando por la paz y concordia entre los príncipes cristianos, extirpación de la Santa Madre Iglesia, extirpación de las herejías, aumento de nuestra santa Fe católica y conversión de los pecadores.
 Dicha indulgencia se puede aplicar en sufragio de las Almas del Purgatorio.
 Nota.—En la misa de nueve se expondrá S. D. M., quedando manifiesto hasta las ocho en que será el santo rosario, estación cánticos y reserva.
ADORACION NOCTURNA
 La Vigilia de la noche pasada
 Hermoso resultó el espectáculo celebrado la pasada noche en el Oratorio de San Felipe de Neri (Escuela de Cristo), con la jurada e banderas verificada por sesenta y siete nuevos adoradores que han hecho sus tres vigiliat reglamentarias de noviciado en lo que va de año. Sesenta y siete varones de todas edades, dominando el elemento joven, que han jurado la bandera de Dios-Hostia para implorar del Altísimo que derrame sus bendiciones sobre nuestras familias y nuestra Patria, siguiendo las exhortaciones de Su Santidad y los Obispos, que tanto encarecen la oración, mortificación y penitencia.
 ¡Que Dios lo bendiga, y que sirva de estímulo para que se decidan a entrar tantos otros que lo desean y no se atreven por creer que para ellos es insuperable el sacrificio! ¡Ayudados por tal Capitán, todo sacrificio es pequeño!
 El señor Director espiritual, e su breve y

EL GOLFO DE LAS AVES
Un espantapájaros de gran utilidad y eficacia

Se dice del gorrion que es uno de los animales que mayores beneficios reportan a la agricultura, por la gran cantidad de insectos dañinos que destruye. Es incuestionable esa beneficiosa labor del pequeño alado; pero no son pocos los labradores que mantienen firmes dudas; respecto a si son mayores los beneficios que los daños que produce.
 Pocas veces podrán verse tan pobladas de gorriones como las ribereñas, en las que todo les es propicio. El clima, la abundancia y la variedad de semillas y frutos, agua y fronda por todas partes. Del gorrion se ha dicho que es el golfo de las aves, la de instinto más fino y voracidad más violenta. Su fuerza y su fiereza cuadruplican las del toro más grande y bravo, dentro de la debida proporcionalidad. Los perjuicios que produce están más a la vista que los beneficios que proporciona y de aquí que muchos labradores aprecien el problema en sentido contrario a las conclusiones técnicas y científicas.

Con el mismo despierto instinto que vigila al muchacho con la piedra en la mano y previene y burla el lanzamiento, sigue todos los movimientos del sembrador, para caer luego sobre el surco, abrirlo y apoderarse de la simiente, con gran predilección si es cereal. Ocasiones hay en que la bandada de gorriones cae sobre un campo, del que desaparece casi íntegra la siembra.
 Otra de sus actividades favoritas es picar la fruta, más que para nutrirse por la imperiosa necesidad de destruir. Sin embargo, los antecedentes más copiosos y autorizados proclaman al gorrion como el animal más bienhechor de la agricultura: el amigo y eficaz colaborador de los labradores. Esto no obstante, el problema existe y la gran utilidad está en resolverlo sin exterminar al pájaro, conservando sus beneficios y previniéndose contra lo que tiene de dañino.
 Es frecuente, recorriendo los campos, ver de trecho en trecho, sobre una cruz de paños, colgado un chaquetón viejísimo y, en lo alto, un sombrero de desecho. Es el primitivo espantapájaros, con el que los labradores creen engañar al animalito mediante la ficción de un hombre que le amenaza.
 Graciosa puerilidad del agricultor, a la que el gorrion pone un sarcástico remate, registrando los bolsillos del chaquetón, comiéndose el grano colocado en ellos y depositando sobre el sombrero unas suciedades impresionables. El espantapájaros que maneja la agricultura no pasa de ser un motivo más para lo que pudiéramos llamar travesas expansiones de los gorriones.

En cambio llegan, de varios países, unas referencias dando cuenta de otro espantapájaros, cuya eficacia debe ser definitiva. Se trata de las uvas "detonantes", novedad piéctica, que realmente protege los cultivos y las cosechas, principalmente las frutícolas.
 Las aludidas "uvas detonantes", forman racimos que se colocan estratégicamente. Cada media hora el racimo protector hace una fuerte detonación que pone en fuga a los indeseables merodeadores. La combustión de cada racimo prototónico dura de seis a siete horas y el gasto resulta insignificante.
 En algunos países, como Suiza, ha alcanzado un pleno éxito.

Los Amigos del Arte

Como a causa del mal tiempo no pudo tener lugar la víspera de San Juan el corralcillo nocturno de la rondalla de Los Amigos del Arte tuvo que aplazarse hasta ayer por la noche que también es noche clásica de serenatas.
 Nosotros fuimos obsequiados por tan simpáticos músicos con las siguientes canciones:
 De la prensa de Pamplona
 Solo la VOZ DE NAVARRA
 Que trabaja cada día
 Con más entusiasmo y calma.
 No hay quien rompa las cadenas del escudo de Navarra
 Porque están hechas de hierro
 De las minas de Vizcaya.
 Excusamos decir que las canciones fueron muy bien cantadas... y que nos sonaron muy bien.
 También juzgamos innecesario decir que tratándose de la rondalla de "Los Amigos del Arte" las alegres piezas que ejecutaron, fueron afinadas y brillantemente interpretadas.

elocuente plática a los nuevos oradores, les exhortó a la perseverancia, tomando como motivo la estabilidad e invariabilidad de la Iglesia, a pesar de las constantes luchas y persecuciones que desde su principio hasta nuestros días ha tenido y tiene que sostener.
 Ha sido, pues, el de la última noche, un brillantísimo acto eucarístico, digno de la Sección de Pamplona y de los días que atra vesamos.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
 En San Juan Bautista.—Don Sergio Irazoz, Navarrecia, 4, segundo.
 En San Saturnino.—Don José Elizondo, Ansoategui 21, primero.
 En San Agustín.—Don Manuel Aldaz, Tejeria 23, cuarto.
 En San Nicolás.—Don Mariano Ayerra, Navas 3, primero izquierda.
 En San Lorenzo.—Don Innocente Zabalo, Mayor 95, segundo.

FARMACEUTICO
 Señor Ecurra (don Pio), Nueva, 1.
 Señor Sagredo.—Mayor, 110.
 Señor Corti.—Curia, 2.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos
 José María Berrozpe Urbelz.
 María Carmen Andresa Abril Valpuerta.
 Miguel Antonio Juan Gracia Loizu.
 Teófila Resurrección Sola Osés.
Defunciones
 Félix Martínez Delaiz, de 9 meses de Vitoria, Mayor, 109, quinto.
 Joaquín Azcarate, de 50 años, de Garisoain, Hospital Civil.
 Luis Elio, de 14 meses, de Pamplona, Dos de Mayo, 7, segundo.
Matrimonios
 Atanasio Gutiérrez, de Puencarral (Madrid), con María Concepción Izar, de Armiñon (Alava).
 Manuel Altadill, de Pamplona, con María Asunción Pardo, de Lodosa.
 Benito Echarrie, de Pamplona, con María Penalba, de Peralta.
 Juan Azcona, de Larraqueta, con Segundita Otano, de Artajo.

LOS AMIGOS DEL ARTE

Esta Sociedad celebrará su junta general ordinaria el día 30 del presente mes a las diez de la noche en primera convocatoria y media hora después en segunda, rogando a todos los asociados su asistencia.
 Pamplona 28 de Junio de 1933.
 La Junta Directiva

Restaurant Crespo
 Pasco Sarasate, 14, 1.º Teléfono 1.621
 Menús excelentes

VUELTA A LA NORMALIDAD

A consecuencia de la gran tormenta registrada hace unos días y que la recordarán nuestros lectores, quedó interrumpida, entre otras, la carretera de Leiza a Hernani.
 Ayer comunicaron que ha quedado arreglado, aunque en algunos trozos se tenga que pasar con cuidado y no puedan pasar grandes camiones.

Leija "LA NAVARRA"
 Fábrica en Estalla y Villaverde
 ABAUTO RUIZ DE MENDOZA

CASA DE SOCORRO
 En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
 Zoila Lozano, de 13 años, derrame sinovial en el pie izquierdo, leve s. c.
 José Gofí, de 10 años, herida contusa en la frente, leve s. c.

J. A. Sagüés Irujo
 ODONTOLOGO
 RAYOS X
 Sarasate, 20, 1.º Teléfono 1448

Baltasar Gutiérrez, de 30 años, conmoción cerebral, heridas contusas en la región occipital con hematoma, pronóstico reservado.
 Venancio Arguñano, de 30 años, herida incisa en la mano izquierda, leve s. c.
 Segundo Igoa, de 26 años, cuerpo extraño en el pie izquierdo, leve s. c.
 Además se hizo un reconocimiento para bagaje.

F. Jadraque
 ODONTOLOGO
 RAYOS X
 Pasco de Sarasate 3 y 4
 Teléfono 1441

Notas judiciales

Señalamientos
 Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede del Juzgado de Estella, seguida contra Teodoro Ganuza López, por estafa.
 Defenderá el letrado señor Romero.
 Acusador privado, señor Astiz.
 Procuradores señores Iriarte y Del Olmo.
 Declararán 6 testigos.
 Vista ante la Sala de lo civil del pleito que procede del Juzgado de Primera Instancia de Pamplona, que sostiene don Juan Fagoaga Goizuetta, con los parientes desconocidos de don Francisco Fagoaga y doña María Bautista Goizuetta, en mayor cuantía sobre nulidad de escritura y otros conceptos.
 Informarán los letrados señores Echaide y Alzupin.
 Procuradores señores Iñarra y García Mina.

De Enseñanza

EXPOSICIONES ESCOLARES
 Hoy durante las horas de clase quedarán expuestos los trabajos realizados durante el pasado curso, en los grupos escolares de Compañía y San Francisco.
LOS NIÑOS DE LAS COLONIAS
 Ayer tarde salieron para las colonias de Artajo un grupo de cuarenta mocetas y chavales; todos llevaban esa alegría por ver algo nuevo, y sino vean sus rostros que los ha sabido captar el compañero Zargueta.
 Buen viaje, y que la salud sea con vosotros.
 ...De nada.
REUNION
 Se convoca a todos los maestros, curules aprobados y aspirantes cursillistas a una reunión que tendrá lugar el próximo domingo día dos a las once de la mañana en las Escuelas de San Francisco.

A ROMA Cuarta y quinta excursión a Italia en autobús
 "Nuestros éxitos precedentes como garantía"
VIAJE BREVE: Del 22 de Julio al 5 de Agosto
VIAJE DE LUJO: Del 11 al 31 de Julio
 Informes: VIAJES FLECHA AZUL, Leyre, 10-Pamplona-Teléfono 22-89

VITICULTORES!
 Sulfatad vuestros viñedos con
Caldos Cúpricos "ALGRY"
 Laboratorio Vitícola Enológico de la Rioja-LOGROÑO

Caja de Ahorros Municipal
 Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.
Intereses que abona a los imponentes
 Imposiciones anuales 4,25 por 100
 Imposiciones semestrales 3,75 >>>
 Libretas ordinarias a la vista 3,60 >>>
OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafalán con la Chapitela.

SOLO FLIT me satisface



Mata los mosquitos insoportables que no dejan dormir.
 Los mosquitos no turbarán el reposo con sus picaduras y zumbidos, si en la habitación se pulveriza FLIT, porque los vapores de este producto matan inmediatamente todos los insectos del hogar. Es inofensivo para las personas.
 EL FLIT se vende únicamente en bidesos precipitados de color amarillo con franja negra y soldado.
EL FLIT NO SE VENDE A GRANAL
 Por mayor: BUSQUETS HNOS. Y CIA. Carles, 501-A. Barretona
 Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Palma M.

OFICIALES

UNZUE
Arriendo de Cantera
El día 29 del corriente, a las once horas, se subastará la cantera señalada con el número 2 de este término municipal...

ARRIENDO DE HIERBAS
TAPALLA
El día 30 del actual, a las 11 horas, tendrá lugar la subasta por el arriendo de las hierbas y aguas de esta jurisdicción municipal...

LARRAGA
Arriendo de pastos
Habiendo sido declaradas desiertas las subastas para el arriendo de los pastos de las corralizas "Estaza", "Molenera", "Landaza", "Balsa", "Corte" y "Cabras", se anuncia nueva subasta con la rebaja del 10 por 100 de la subasta primitiva...

AYUNTAMIENTO DE PUENTE LA REINA
Este Ayuntamiento saca a concurso los trabajos de medición y parcelación de unas 1.500 robadas de terreno comunal situadas en los términos de "Nequeas" y "Monte de Gomacín"...

Modelo de proposición
Don..... vecino de..... enterado del concurso anunciado por el Ayuntamiento de Puente la Reina para la ejecución de los trabajos de medición y parcelación de unas 1.500 robadas de terreno en los términos de "Nequeas" y "Monte de Gomacín"...

CONCURSO DE OBRAS EN LUMBIER
Este Ayuntamiento saca a concurso la reforma del Edificio Escolar, bajo los planos, presupuesto y condiciones que obran en Secretaría municipal, bajo el tipo de presupuesto de 35.867,39 pesetas.

Modelo de proposición
Don..... vecino de..... mayor de edad, bien enterado de los documentos que forman el proyecto de reforma del Edificio Escolar de Lumbier, se comprometo a ejecutar las obras de dicho proyecto objeto de concurso, con sujeción a los documentos y condiciones todas que constan en dicho proyecto por la cantidad de..... (en letra), que constituyen una rebaja de..... (en letra) tanto por 100 del presupuesto proyectado.

BURGUETE
ARRIENDO DE CARNICERIA
Desejara la subasta con el diez por ciento de rebaja de su tasación, se anuncia nueva subasta con el veinte por ciento, para el arriendo de la misma, la que tendrá lugar el día 5 de Julio próximo a las once horas.

LA LUMBERINA
Para comodidad de los veraneantes, desde el día primero de Julio se restablece el servicio de vialeros, saliendo de Pamplona, "Saraste", 11, a las cinco de la tarde, para "Retar" a Roncesvalles a las siete. Salida de Roncesvalles a las siete de la mañana, para llegar a Pamplona a las nueve.

CONCURSO DE MAQUINARIA
El Ayuntamiento de Murillo el Fruto, admite hasta las doce horas del día 30 del corriente mes proposiciones en pliego cerrado para la adjudicación de la maquinaria perfecta e hidráulica necesaria para la elevación de aguas de dicha localidad con arreglo al pliego de condiciones que estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SANTACARA
Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excelentísima Dirección Foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de doscientas mil pesetas, a interés de cinco por ciento y cinco por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas al quince de Mayo de cada año.

SECCION DE DEPORTES



EL TORNEO INTERNACIONAL DE CONSOLACION

Paris.—Se ha verificado el sorteo de naciones para el campeonato internacional de consolación al margen de la Copa Davis. En este torneo tomarán parte los equipos eliminados en las primeras rondas del campeonato de la Copa Davis que se celebra actualmente.

ARGAL

Hoy apertura del nuevo establecimiento
Especialidad en jamones, chorizos, fiambres y toda clase de comestibles finos. MERCADERES, 22.-Teléfono 2566

DE LAZAGURRIA

C. D. ESTELLA - EGUI ARENA
Hoy a las cuatro de la tarde jugarán en el bonito campo de El Prado, de esta localidad los equipos arriba citados.

Los equipos se alinearán de la siguiente forma:
C. D. ESTELLA: Lopetegui, Elías, Dupuy, X. Ghin, Vidal; Santesteban, X. Cier, Castellón y Pérez.
S. D. EGUI-ARENA: Antonio; Pierola hermanos; Mayayo, Bañas, Artola, Caro, Mayayo, Mangado, Gainza y Mayayo.

Coliseo Olimpia

TEMPORADA DE FIESTAS DE SAN FERMIN
Actuación de la Gran Compañía del Teatro Lara de Madrid

Teatro Lara de Madrid

Debut el viernes 7 de Julio
Renovación de abonos:
Días 30 de Junio, 1, 2 y 3 de Julio
Nuevos abonos:
Días 4 y 6 de Julio.

LO QUE HABLAN LAS MUJERES

EL RINCONCITO
SIETE PUNALES
LA CHASCARRILLERA
LAS ERMITAS

LA LUMBERINA

Para comodidad de los veraneantes, desde el día primero de Julio se restablece el servicio de vialeros, saliendo de Pamplona, "Saraste", 11, a las cinco de la tarde, para "Retar" a Roncesvalles a las siete. Salida de Roncesvalles a las siete de la mañana, para llegar a Pamplona a las nueve.

CONCURSO DE MAQUINARIA

El Ayuntamiento de Murillo el Fruto, admite hasta las doce horas del día 30 del corriente mes proposiciones en pliego cerrado para la adjudicación de la maquinaria perfecta e hidráulica necesaria para la elevación de aguas de dicha localidad con arreglo al pliego de condiciones que estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SANTACARA

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excelentísima Dirección Foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de doscientas mil pesetas, a interés de cinco por ciento y cinco por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas al quince de Mayo de cada año.

SOLITARIOS

Ya se ha jugado la final del Campeonato de Copa de España, que es, sin duda, la competición que más cautiva.

Se ha jugado y el Athletic bilbaíno es por 14 veces campeón. Pero lo mejor de esta vez es que el Club "chimbo" ha sido campeón por las buenas. Así lo proclamaron los cronistas madrileños.

El resultado del sorteo fué el siguiente:
Primera ronda, a disputar antes del 23 de julio de 1933: Bélgica-Hungría.
Segunda ronda, a celebrar antes del 20 de agosto: Holanda-Rumanía; Polonia-Italia; Mónaco-Suiza; Suecia-venecor de Bélgica-Hungría, Noruega-Yugoslavia, Austria-España, Dinamarca-Grecia y Alemania-Trianda.

ARGAL

Hoy apertura del nuevo establecimiento
Especialidad en jamones, chorizos, fiambres y toda clase de comestibles finos. MERCADERES, 22.-Teléfono 2566

DE LAZAGURRIA

C. D. ESTELLA - EGUI ARENA
Hoy a las cuatro de la tarde jugarán en el bonito campo de El Prado, de esta localidad los equipos arriba citados.

Los equipos se alinearán de la siguiente forma:
C. D. ESTELLA: Lopetegui, Elías, Dupuy, X. Ghin, Vidal; Santesteban, X. Cier, Castellón y Pérez.
S. D. EGUI-ARENA: Antonio; Pierola hermanos; Mayayo, Bañas, Artola, Caro, Mayayo, Mangado, Gainza y Mayayo.

Coliseo Olimpia

TEMPORADA DE FIESTAS DE SAN FERMIN
Actuación de la Gran Compañía del Teatro Lara de Madrid

Teatro Lara de Madrid

Debut el viernes 7 de Julio
Renovación de abonos:
Días 30 de Junio, 1, 2 y 3 de Julio
Nuevos abonos:
Días 4 y 6 de Julio.

LO QUE HABLAN LAS MUJERES

EL RINCONCITO
SIETE PUNALES
LA CHASCARRILLERA
LAS ERMITAS

LA LUMBERINA

Para comodidad de los veraneantes, desde el día primero de Julio se restablece el servicio de vialeros, saliendo de Pamplona, "Saraste", 11, a las cinco de la tarde, para "Retar" a Roncesvalles a las siete. Salida de Roncesvalles a las siete de la mañana, para llegar a Pamplona a las nueve.

CONCURSO DE MAQUINARIA

El Ayuntamiento de Murillo el Fruto, admite hasta las doce horas del día 30 del corriente mes proposiciones en pliego cerrado para la adjudicación de la maquinaria perfecta e hidráulica necesaria para la elevación de aguas de dicha localidad con arreglo al pliego de condiciones que estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SANTACARA

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excelentísima Dirección Foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de doscientas mil pesetas, a interés de cinco por ciento y cinco por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas al quince de Mayo de cada año.

PILOTA

Es también suerte la del Club bilbaíno el tener que desplazar jugadores de su puesto habitual para llenar el hueco que dejaron Chirri y Uribe?

En resumen: que seguimos empeñados en llamar fútbol al malabarismo del balón, sin prestar ninguna importancia al factor corazón, tan decisivo en juegos "solo para hombres".

Por Bilbao hubo el martes el consabido "barro" al recibir al Athletic. Barro que no mancha porque se derrocha bien humor y temple a taulades.

ARGAL

Hoy apertura del nuevo establecimiento
Especialidad en jamones, chorizos, fiambres y toda clase de comestibles finos. MERCADERES, 22.-Teléfono 2566

DE LAZAGURRIA

C. D. ESTELLA - EGUI ARENA
Hoy a las cuatro de la tarde jugarán en el bonito campo de El Prado, de esta localidad los equipos arriba citados.

Los equipos se alinearán de la siguiente forma:
C. D. ESTELLA: Lopetegui, Elías, Dupuy, X. Ghin, Vidal; Santesteban, X. Cier, Castellón y Pérez.
S. D. EGUI-ARENA: Antonio; Pierola hermanos; Mayayo, Bañas, Artola, Caro, Mayayo, Mangado, Gainza y Mayayo.

Coliseo Olimpia

TEMPORADA DE FIESTAS DE SAN FERMIN
Actuación de la Gran Compañía del Teatro Lara de Madrid

Teatro Lara de Madrid

Debut el viernes 7 de Julio
Renovación de abonos:
Días 30 de Junio, 1, 2 y 3 de Julio
Nuevos abonos:
Días 4 y 6 de Julio.

LO QUE HABLAN LAS MUJERES

EL RINCONCITO
SIETE PUNALES
LA CHASCARRILLERA
LAS ERMITAS

LA LUMBERINA

Para comodidad de los veraneantes, desde el día primero de Julio se restablece el servicio de vialeros, saliendo de Pamplona, "Saraste", 11, a las cinco de la tarde, para "Retar" a Roncesvalles a las siete. Salida de Roncesvalles a las siete de la mañana, para llegar a Pamplona a las nueve.

CONCURSO DE MAQUINARIA

El Ayuntamiento de Murillo el Fruto, admite hasta las doce horas del día 30 del corriente mes proposiciones en pliego cerrado para la adjudicación de la maquinaria perfecta e hidráulica necesaria para la elevación de aguas de dicha localidad con arreglo al pliego de condiciones que estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SANTACARA

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excelentísima Dirección Foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de doscientas mil pesetas, a interés de cinco por ciento y cinco por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas al quince de Mayo de cada año.

PILOTA

Es también suerte la del Club bilbaíno el tener que desplazar jugadores de su puesto habitual para llenar el hueco que dejaron Chirri y Uribe?

En resumen: que seguimos empeñados en llamar fútbol al malabarismo del balón, sin prestar ninguna importancia al factor corazón, tan decisivo en juegos "solo para hombres".

Por Bilbao hubo el martes el consabido "barro" al recibir al Athletic. Barro que no mancha porque se derrocha bien humor y temple a taulades.

ARGAL

Hoy apertura del nuevo establecimiento
Especialidad en jamones, chorizos, fiambres y toda clase de comestibles finos. MERCADERES, 22.-Teléfono 2566

DE LAZAGURRIA

C. D. ESTELLA - EGUI ARENA
Hoy a las cuatro de la tarde jugarán en el bonito campo de El Prado, de esta localidad los equipos arriba citados.

Los equipos se alinearán de la siguiente forma:
C. D. ESTELLA: Lopetegui, Elías, Dupuy, X. Ghin, Vidal; Santesteban, X. Cier, Castellón y Pérez.
S. D. EGUI-ARENA: Antonio; Pierola hermanos; Mayayo, Bañas, Artola, Caro, Mayayo, Mangado, Gainza y Mayayo.

Coliseo Olimpia

TEMPORADA DE FIESTAS DE SAN FERMIN
Actuación de la Gran Compañía del Teatro Lara de Madrid

Teatro Lara de Madrid

Debut el viernes 7 de Julio
Renovación de abonos:
Días 30 de Junio, 1, 2 y 3 de Julio
Nuevos abonos:
Días 4 y 6 de Julio.

LO QUE HABLAN LAS MUJERES

EL RINCONCITO
SIETE PUNALES
LA CHASCARRILLERA
LAS ERMITAS

LA LUMBERINA

Para comodidad de los veraneantes, desde el día primero de Julio se restablece el servicio de vialeros, saliendo de Pamplona, "Saraste", 11, a las cinco de la tarde, para "Retar" a Roncesvalles a las siete. Salida de Roncesvalles a las siete de la mañana, para llegar a Pamplona a las nueve.

CONCURSO DE MAQUINARIA

El Ayuntamiento de Murillo el Fruto, admite hasta las doce horas del día 30 del corriente mes proposiciones en pliego cerrado para la adjudicación de la maquinaria perfecta e hidráulica necesaria para la elevación de aguas de dicha localidad con arreglo al pliego de condiciones que estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SANTACARA

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excelentísima Dirección Foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de doscientas mil pesetas, a interés de cinco por ciento y cinco por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas al quince de Mayo de cada año.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde.
EZPONDA-AZPIROZ
contra
ARCE-IRIGOYEN

Coliseo Olimpia

Hoy jueves, tres sesiones
A las 4.45, 7.15 y 10.30.
John Gilbert y Renée Adorée en la producción "Metro Goldwyn"

EL GRAN DESFILE

UNICO DIA
Director: King Vidor.
Una película de "postin".
En la próxima semana
Acostumbramiento.
Presentación de la magnífica "ORQUESTA RODE"
con sus 15 zingaros; intérpret de la película "El Danubio Azul"

Teatro Goyarre

Jueves 29 de Junio de 1933
Infantil, a las tres de la tarde.
Primero.—La película de dibujos animados "CIRCO ENCANTADO"
Segundo.—La graciosa producción FOX "CASI CABALLEROS"
Tercero.—La película en español "LA CASA ES SERIA" por Imperio Argentina y Carlos Gardel.

El marido sin novia

Una comedia graciosa y divertida, en la que se presenta un extraño problema de contrarios intereses que sólo el amor puede resolver, a cargo de Mary Glory, Fernando Gravey y Pierre Etchepare. (Dialogada en español)
En la próxima semana:
Presentación de la Compañía de Revistas del Teatro Maravillas de Madrid.

Proyecciones

TELEFONO 1608
(Junto al Frontón Euskal Jai)
Funciones para hoy jueves, 29 de Junio de 1933
Gran programa sonoro
A las tres, infantil.
Estreno de la emocionante producción
Agente secreto
por el formidable actor HARRY PIEL. Putaca, 0,40 pesetas.
Popular, a las cuatro y tres cuartos.
Matinée a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.
Repris de la grandiosa superproducción

EL DELATOR

Preciosa superproducción alemana British, en cuyo argumento interesantísimo y lleno de emoción en todo momento, resalta la interpretación de la bellísima LVA DE PUTTI, secundada admirablemente por HANS HANSAN y WIRWICK WARD.

a 27 vuelta a Francia

El francés Archambaud gana la primera etapa París-Lille
Paris.—Las cinco de la madrugada del día 27 de Junio de 1933.

Muchos curiosos han tomado por asalto las terrazas de los cafés del "faubourg Montmartre", donde está situado el edificio de "L'Auto", laboratorio desde donde papá D'Grange maneja durante diez meses del año los ingredientes que dan por resultado esas magníficas pruebas atléticas conocidas mundialmente con el nombre de "Tour de Francia".

Van llegando al "hall" de "L'Auto" los "ases" del pedal. Toman sus ciclos y se organiza la caravana que tras atravesar "Serris"—Plaza de la Opera, Plaza de la "Médaille", de la Concordia, de la Estrella, Avenida del Gran Ejército—llega por la Puerta Maillot hasta el lugar conocido con el nombre de Vesnnet, punto de partida de la famosa competición.

Aquí se desborda el entusiasmo del público, que aplaude la llegada del equipo francés y comenta la composición de los otros grupos nacionales.
Josefina Baker reparte flores entre los corredores.

El viejo actor de la pantalla Jean Biscot, es, como en años anteriores, el encargado de dar salida.
Más de mil personas, pese a la hora bastante intempestiva, se han congregado en los alrededores del lugar de la partida, obligando a los gendarmes a poner su gesto más severo en evitación de que desborden las vallas colocadas a ambos lados de la carretera.

Poco a poco arrancan los autos que integran la caravana de seguidores, periodistas, cuidadores, médicos, coche-almacén, etcétera.
Entre ellos metemos nuestro modesto Citroën—10 H. P., hoy limpio y brioso, maña sucio y cansado, cuando, tras recorrer Francia de norte a sur llegados a las estrimaciones preñadas del col d'Aspin y l'Abisjue. Pero no divaguemos sobre el futuro y hagamos caso al presente. Y el presente es, en esta jornada que empieza, esa carretera empedrada que en sus 262 kilómetros une París con la ciudad noroeste de Lille.

PELICULA DE LA CARRERA PRIMERA ETAPA

La carrera ha sido muy interesante. Desde un principio la iniciativa ha estado por parte de los belgas, entre los cuales se han mezclado el italiano Guerra, el francés Archambaud y Speicher.
El tren inicial es endiablado, dando lugar a la formación de distintos grupos.

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa gruesa y caída del cabello.

COMPRESUS CALZADOS Eureka

San Nicolás, 2 Plaza del Castillo, 11.
Las mejores y más económicas.

El paso por Doullens se registra a las 12.53, figurando cuatro hombres en pelotón: Louyet, Aerts, Lemaire y Archambaud.

A 35 segundos siguen Guerra, Thallinger y Ronsee, y después un grupo de setenta hombres conducidos por Reby, Camusso y Lepelie.

La lucha sigue interesante; y por Saint Pol, a los 166 kilómetros de carrera, nos encontramos en la cúspide de la cuesta del mismo nombre.

Figuran en cabeza un pelotón de treinta y cinco unidades conducido por Archambaud y Guerra.

Tras ellos continúa el equipo francés y bastante distanciado camina el equipo belga.

La batalla final se decide en la dura cuesta de División, a cincuenta y tantos kilómetros de la meta, punto donde los belgas forzaron marcha, no consiguiendo aislar a Archambaud, que continuó entre ellos, y unos kilómetros antes del fin de etapa logró despegarse seguido de Louyet y Aerts. La clasificación establecida fue la siguiente:

- 1 Maurice Archambaud (francés), que cubrió los 262 kilómetros en 7 h. 48 m. 45 s., obteniendo una media de 33'539 a la hora.
2 Louyet (belga), primer independiente, en 1 h. 51 m. 17 s.
3 Jean aerts (belga).
4 Georges Lemaire (belga).
5 Gastón Reby (belga).
6 Emile Deroix (belga independiente).
7 Speicher (francés).
8 Wauters (belga).
9 Driancourt (francés).
10 Blattmann (suizo).
11 Schepers (belga).
12 Learco Guerra (italiano).
13 Charles Pellissier (francés).
14 André Ledueq.

(Todos éstos en 7 h. 55 m. 30 s.
A continuación llega un gran pelotón, en el que se encuentran los españoles Cepeda y Trueba.

En esta primera jornada ha destacado notablemente el equipo belga, logrando oscurecer, aunque solo sea por unas horas, la fama y categoría de "leader" del francés.

A los dos primeros corredores clasificados se les concede, según el reglamento, bonificaciones de tres y un minuto respectivamente.
Lille Junio.

SEGUNDA ETAPA

Vence Learco Guerra, clasificándose Trueba entre los "ases".
Charleville.—Se han presentado en el velódromo de Charleville los corredores con notorio avance sobre el horario previsto. Un primer pelotón se ha lanzado al empuje, venciendo Learco Guerra, que se adjudica el primer puesto de la jornada y una bonificación de dos minutos.

- 1 Aerts (belga).
2 Rausse (belga).
3 Reby (belga).
4 Le Greves (francés).
5 Archambaud, (francés, que conserva el "maillot" amarillo).
6 Jan Wauters.

Trueba ha entrado el 22, en un paquete capitaneado por Charles Pellissier y Max Bulla.

Juegos Olímpicos

EN BERLIN HABRA FUTBOL Y TENNIS
Paris.—Se sabe que en los próximos Juegos Olímpicos de Berlín, en 1936, serán restablecidos dos deportes que estuvieron ausentes en los juegos de Los Angeles: el fútbol y el tennis.

En el programa de Berlín figuran los siguientes deportes: Atletismo, Hockey, Handball, Fútbol, Pesos y Halteras, Pentatlón, Vela, Lucha, Esgrima, Tennis, Remo, Tiro, Ciclismo, Natación, Boxeo, Gimnasia y Equitación.

Naturalmente, el fútbol, como los restantes deportes, estará reservado exclusivamente a los amateurs.

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

Sales Marinas

En San Sebastián se ha abierto un nuevo depósito de Sales Marinas legítimas de Torrejeja, a precios sin competencia.
Sal fina o refinada a pesetas 3,98 saco.
Sal marca O. (Entreñina) a pesetas 3,48 saco.
Sal marca T. (Gorda), a pesetas 3,38 saco.

COÑAC

Representante en Pamplona:
GRACIAN ANDREU
D. Realidad, 54. Teléfono 2653



COGNAC
Barbier
BILBAO

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACIÓN GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Se asegura han sido recogidos sanos Barberán y Collar por una goleta, pero la reserva es general en vista de los recientes desastres informativos

En la próxima amnistía propone Lerroux se comprenda al Ministro de Trabajo por cuanto ha dicho en Ginebra

Madrid 28 (23.30)

POR LOS CENTROS OFICIALES

El ministro de Justicia, al recibir a los periodistas manifestó que en el Consejo del viernes dará cuenta a sus compañeros del proyecto de Ley sobre investigación de la paternidad y en Consejos sucesivos de otros proyectos interesantes que tiene en estudio.

Preguntado si iba a crear una nueva Dirección general con motivo de la aplicación de la Ley de Congregaciones dijo que no, pues a su juicio bastaba con el Negociado de Cultos.

No obstante, añadió, sería precisa la creación de una Dirección de Asuntos Judiciales, pues sobre la subsecretaría pesa demasiado trabajo burocrático, pero esto no se haría hasta los nuevos presupuestos.

Crea que para las vacaciones parlamentarias quedarían aprobados los proyectos de Orden Público, ley electoral y Arrendamientos de fincas rústicas.

Se le habló de la oposición de los socialistas.

Restaurant CRESPO

PASEO DE SARASATE, núm. 14, 1.º Teléfono número 1624

MENU PARA HOY, DIA DE SAN PEDRO

- Entremeses selectos, Huevos Polinae, Fritura cantábrica, Menestra de cordero a la navarra, Pollo asado, Ensalada americana, Postres, Helado crema, Canastillas de fruta, SERVICIO A LA CARTA - CUBIERTO, 6 PESTAS

Lista a la ley de Orden Público y dijo que cree que se solucionarán las diferencias.

Durante las vacaciones los ministros se dedicarán al cumplimiento de los presupuestos de sus respectivos departamentos.

Terminó diciendo que mañana habrá Consejo de Ministros en Palacio.

Luego facilitaron en el mismo Ministerio una nota sobre la reforma de las oposiciones a la judicatura que quedarán reducidas a cuatro ejercicios.

En otra nota se habla del régimen de matrimonios.

Se habla de la instalación de locales apropiados para celebrar matrimonios en los Municipios, obligándose a éstos a que tengan uno o varios, según su importancia.

Establece los casos de nulidad, para personas incapaces y otros regula los matrimonios entre tutores y pupilas.

En el Ministerio de Estado han comunicado a los periodistas que según participan de San Francisco de California se ha inaugurado una clase de español a cargo del catedrático señor Mary.

Esta mañana se ha reunido el Consejo de la Reforma Agraria, bajo la presidencia de Marcelino Domingo.

El jefe del Gobierno y ministro de la Guerra recibió hoy a varios generales, jefes y oficiales.

Esta mañana, y con las formalidades de rubrica, ha otorgado posesión de la Dirección General de Propiedades el señor Camporredondo, dándosele el saliente señor Ribagada.

SUSPENSAS Y ENFURECIDAS

Esta mañana, cuatro señoritas que fueron suspendidas en los exámenes para enfermeras de la Facultad de San Carlos se presentaron violentamente en la Facultad y produjeron un gran escándalo cuando se realizaban los ejercicios de oposición. Fueron expulsadas de la sala y se dio parte a la policía.

LA CAUSA POR LOS SUCESOS DE AGOSTO

A las nueve y media de la mañana llegaron al Palacio de Justicia los procesados por los sucesos de Agosto, en igual forma que en días anteriores.

A las diez y cuarto comenzó la vista.

El abogado señor del Moral hace saber a la Sala que está citado para comparecer en la causa por desacato que se le sigue y como tiene que asistir también a esta vista, ruega a la Sala que lo haga saber así.

Se accede a la demanda.

El general Fernández Pérez ruega se le permita no asistir al interrogatorio de su hijo el capitán Fernández Piu, para quien el secl pide la pena de muerte.

Se accede a ello y el general sale de la sala.

Se procede al interrogatorio del señor Fernández Piu, quien justifica su salida de Alcalá para mantener el orden en Madrid, según se le manifestó por sus superiores.

Terminada la declaración del señor Fernández Piu, su padre vuelve a ocupar su sitio en la Sala.

Se siguen varias declaraciones sin interés y a las tres y media de la tarde se suspende de la vista para continuarla mañana.

El presidente de la Sala dijo que era indispensable acelerar las declaraciones e interrogatorios de los testigos, pues sino se vería obligado a habilitar las tardes para celebrar sesión.

SOCIALISTAS, AGRARIOS Y RADICALES SOCIALISTAS

En reunión de la minoría parlamentaria socialista se estudió la situación creada en Sevilla por la Exposición.

Prieto reseñó los cuantiosos auxilios concedidos por el Estado a la capital andaluza, y reiteró su propósito de realizar en Sevilla obras de alcantarillado.

Se trató de la ley de orden público y se autorizó a los diputados por Córdoba para gestionar cerca del Gobierno la adopción de medidas que resuelvan la situación en que se encuentran los mineros de Villanueva del Duque.

Se ha dicho que en esta reunión de la minoría socialista se decidió hacer una fuerte oposición al dictamen relativo a la ley de orden público, pero interrogados sobre el caso los diputados socialistas se han mostrado reservados.

En una de las secciones del Congreso se ha reunido la minoría radical socialista bajo la presidencia del señor Baeza Medina.

Al erminar la reunión dijo el señor Baeza que había designado al señor Artigas Arpón y al señor Vargas para representar a la minoría en la Junta que ha de elegir al presidente del Tribunal Supremo.

También fueron designados los representantes de otras comisiones.

La minoría volverá a reunirse mañana, a las diez de la noche, para acordar el programa mínimo de sup intervención en los próximos debates parlamentarios.

También se ha reunido la minoría agraria.

A la salida dijo el señor Martínez de Velasco que se habían ocupado del peligro que supone la precipitación con que va a discutirse la ley de arrendamientos de fincas rústicas.

Estiman que es preciso dar tiempo para estudiar un proyecto de tal importancia; y al efecto, la minoría comisionó al señor Martínez de Velasco para que se entrevistase con el presidente de las Cortes.

Los periodistas preguntaron al señor Martínez de Velasco el estado en que se halla el plan de organización de la enseñanza primaria, y les contestó que todo marcha admirablemente y que se comienza con un capital inicial de cinco millones de pesetas.

PROYECTOS DICTAMINADOS

La comisión de Trabajo del Parlamento ha emitido dictamen sobre las proposiciones de don Basilio Alvarez el señor Aldasoro referentes a la construcción de casas baratas.

La Comisión de Estado ha dictaminado favorablemente el convenio comercial con el Uruguay.

EL PROYECTO DE AMNISTIA

En los pasillos del Congreso Algorta presentó a Lerroux su proposición incidental solicitando la concesión de una amplia amnistía. El jefe radical la encontró bien, pero dijo al diputado aragonés que debería añadirse al proyecto un apartado diciendo: queda amnistiado el ministro de Trabajo por los disparates que ha dicho en Ginebra.

Galarza se mostró propicio a la proposición.

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio 16, de 11 a 1, y de 8 a 4. Tratamiento del cáncer y otros tumores en operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Socios, de urgencias, tífus, cólicos, etc. J. MARIA SAN JULIAN. Rayos X y Anestesia digestiva.

ción siempre que de la amnistía sean excluidos los monárquicos.

Desde luego la proposición alcanza a todos los delitos políticos y sociales, prófugos y desertores y funcionarios civiles y militares separados sin proceso.

LA BENEFICENCIA Y LAS CONGREGACIONES

El señor Calviño ha manifestado que a su juicio la ley de congregaciones dará mayor pureza a la Beneficencia pública y privada.

ANUNCIO DE HUELGA DEL HAMBRE

El alférez Robles, preso en el castillo de Santa Catalina, en Cádiz, ha publicado una carta anunciando va a comenzar la huelga del hambre.

LOS PROGENITORES DE UNA DESGRACIADA ESCRITORA

La Libertad de hoy publica una información que está siendo muy comentada en Madrid.

Afirma que la señorita Hildegar Rodríguez se había enterado a fines del verano anterior de que doña Aurora Rodríguez, que fue quien la mató, no era su verdadera madre.

Después de algunas investigaciones que aclararon su origen, la señorita Hildegar manifestó a varias personas que tenía la firme resolución de instruir un expediente y separarse de la que pasaba por su madre. Esta intentó disuadirla varias veces y a esto obedecían las constantes disputas entre la supuesta madre e hija.

Convencida doña Aurora que no lograría evitar la denuncia, se dispuso por lo visto a matar a Hildegar. Parece que la había recogido cuando la niña no tenía más que tres meses y la inscribió a su nombre en el

registro civil como hija de padre desconocido.

MANIFESTACIONES DE CALVO SOTELO Desde París comunican que el ex ministro de la dictadura española Calvo Sotelo ha dicho que la presente crisis mundial no ha influido todavía en la economía española. En España la crisis comienza ahora. Cree que la ley de segregaciones fracasará.

Piensa participar en las primeras elecciones generales que se celebren, sentándose en su escaño de diputado si le alcanza la amnistía.

Estima que en España la República izquierdista ha fracasado y que una República conservadora no es viable.

UNA LEY DE DIFAMACION

Gordon Ordax ha manifestado que todo cuanto se viene escribiendo contra la República se debe a no haberse hecho una ley contra la difamación. Si en vez de suspenderse periódicos se hubiese establecido un procedimiento rápido para sustanciar los procesos contra los difamadores no se habrían dado los ataques contra el régimen que hoy se lamentan.

EN TORNO AL "CUATRO VIENTOS" Y SUS TRIPULANTES

A mediados dijeron en la embajada de Méjico se confirmaban las noticias desmitificadas del hallazgo de los aviadores Barberán y Collar y que se seguía a búsqueda de éstos.

La Prensa de la noche muestra su satisfacción por no haberse confirmado las noticias asegurando el hallazgo de los cadáveres de los aviadores.

Los periodistas volvieron a conversar esta mañana con el piloto del "Plus Ultra", comandante Franco, acerca de la suerte que han podido correr los aviadores Barberán y Collar.

El señor Franco dijo que estima muy posible que el "Cuatro Vientos" haya aterrizado en plena selva, cosa que se puede hacer perfectamente en ese lugar sobre las copas de los árboles. Luego los aviadores se habrán deslizado a tierra, y tiene la esperanza de que se les encontrará sin lesiones. Desde luego descarta la posibilidad de que hayan caído en el suelo de Méjico. En la selva donde se encuentran, será imposible verlos desde los aviones y la exploración habrá que hacerla por tierra. Por esto cree que debe esperarse y confiar.

Comunican de Méjico que varios aviones han volado sobre la laguna Machona sin resultado alguno.

También dicen no se ha confirmado la dimisión del general Azcárate.

La prensa condena el proceder del obrero Balcazar.

Una agencia extranjera informa que uno de sus redactores ha interrogado al obrero Balcazar, que es quien propaló la noticia de que habían sido hallados los cadáveres de los aviadores españoles.

Balcazar confiesa ahora que nos los vio y que tampoco oyó ningún ruido. Se aventuró a hacer esas revelaciones para cobrar el premio ofrecido al primero que descubriera los restos del avión.

El obrero Balcazar es analfabeto y es uno de los peones de la "Eagle Old Company". Su nacionalidad es dudosa. Según parece el hombre, alentado por el premio ofrecido, creyó oír el ruido de un motor y señaló el sitio donde había pasado como el probable lugar donde se encontraban los restos del avión.

Después de media tarde don Fernando de los Ríos se trasladó del Congreso al Ministerio de Estado y celebró una conferencia telefónica con el embajador de España en Méjico. El señor Alvarez del Vayo le informó de haber volado sin fruto sobre los lugares en los cuales se dijo había sido visto el "Cuatro Vientos".

Ríos dijo además de lo anterior a los reporteros que en los trabajos para buscar a los aviadores españoles participan miles de personas, y que él no cree que los pilotos españoles hayan caído al mar.

De La Habana se ha recibido un despacho diciendo que miles de personas se hallan congregadas en los muelles con motivo de la noticia dada por "El Mundo" afirmando que una goleta pesquera telegrafiaba a la Compañía de Navegación que había recogido en el golfo de Méjico sanos y salvos a los aviadores Barberán y Collar. El periódico declaraba dar tal noticia a título de información.

El representante de la Associated Press no ha podido confirmar la anterior noticia. A pesar de la forma en que "El Mundo" da la noticia la gente se ha echado a la calle y ha invadido los muelles en espera de la llegada de los aviadores españoles.

La precedente nueva se ha tomado en los centros oficiales de Madrid con la natural reserva, lo mismo que en el Aero Club. Sin embargo, ha circulado rápidamente y sido el tema de todos los comentarios de la noche. En todas partes se observa una reserva nada extraña, tras de los recientes desastres informativos.

TRADICIONALISTAS AGREDIDOS. VARIOS HERIDOS

A la salida d un mitin tradicionalista en el pueblo de Fuencarral, en el que habló Ro-

LA VIDA EN LAS REGIONES

Madrid 28, 23.30

EL MARQUES DE MARIANO

Barcelona.— Ha fallecido el marqués de Mariano, ex diputado y ex senador.

DETENCION DE UN ESTAFADOR

Barcelona.— El gobernador ha negado se hallen a su disposición los ochenta y tres presos que han anunciado su propósito de empezar la huelga del hambre.

Ha felicitado a los policías que descubrieron depósitos de explosivos en Castellón. Ha dado cuenta de haber ingresado en los calabozos de la jefatura de policía dos hombres y una mujer detenidos en Gerona. Uno de los hombres realizó hace poco tiempo una estafa de ciento cincuenta mil pesetas.

COMUNISTAS EN LA AUDIENCIA

Barcelona.— Hoy tenía que verse en la Audiencia un incidente de apelación contra el auto de procesamiento de Ramón Casanellas por quebrantamiento de la orden de expulsión del territorio nacional.

Los comunistas que creyeron se trataba de la celebración de una vista pública acudieron en gran número y desde las escaleras del Palacio de Justicia leyeron varios telegramas de adhesión de distintas organizaciones.

La vista terminó sin que se sepa exactamente su resultado aunque se asegura que ha sido confirmando el auto de procesamiento.

Marraco se ocupa de la política hidráulica en Aragón.

El Ministro de Obras considera necesaria la colaboración con el Estado de los usuarios de obras públicas.

Fernández Poza pide la realización de obras en Cabañes y otros pueblos de la provincia de León, y exhibe mendrugos de pan de centeno que es el único alimento de los habitantes de la región.

El Ministro de Obras Públicas le promete interesarse por la comarca leonesa de referencia.

Royo Villanova señala deficiencias observadas en los servicios de aviación y se interesa por el mejoramiento de los funcionarios administrativos de categorías modestas.

Azaña explica lo hecho por la Presidencia del Consejo en materia de Aviación. Cree que sólo merced a la unificación de

LOS CONFLICTOS DE TRABAJO EN SALAMANCA

Salamanca.— La Patronal Gremial apoyará a la Patronal Agrícola en el proyectado lock out.

El inspector del trabajo ha publicado una nota anunciando que la autoridad procederá energicamente tanto en el caso de un lock out patronal como de una huelga obrera.

BRONISTA ENCARCELADO

León.— Se ha encarcelado a Hipólito Ramos por pasear un cabrito que llevaba en la piel pintada la bandera del Estado y al ser preguntado por un guardia por qué pasaba de tal guisa al animal, respondió que paseaba a los republicanos.

DETENCION DE UNOS SUPUESTOS COMPLICADOS EN UN CRIMEN SOCIAL

Cádiz.— Al ir a trasladarse a Sevilla se detuvo a dos sujetos elegantemente vestidos que se cree complicados en el atentado del domingo. Como al declarar incurrieren en grandes contradicciones se les llevó a la cárcel en calidad de incommunicados. Se les detuvo por observar un guardia que de uno de los bultos que llevaban como equipaje se cayó una pistola.

PARRICIDA ABSUELTO POR DEMENTE

Hoy se ha celebrado la vista de una causa contra el médico don Juan Pérez Menéndez que mató a su esposa doña Josefa Aller utilizando un bisturí y una navaja barbera.

El Fiscal solicitaba la pena de 25 años de presidio e indemnización de 25.000 pesetas a la familia de la víctima.

Visto el dictamen de los médicos que declaran demente al autor del crimen, el Fiscal retiró la acusación.

El acusado está en un manicomio desde la fecha de comisión del parricidio.

I. Labayen

Estómago, Intestinos e Hígado RAYOS X Ave. CARLOS III, 7, 1.º, derecha

TIROTEO EN SEVILLA

Sevilla.— A primera hora de la noche se registró una colisión a tiros en Triana entre un grupo de comunistas y otro de sindicalistas. Los del primero repartían unas hojas acusando a los sindicalistas de destruir las organizaciones obreras.

Un proyectil alcanzó en la pierna izquierda al niño de ocho años José Luis Romero. Los contendientes desaparecieron, ignorándose si entre ellos hay heridos.

La policía dió una batida por los alrededores, y detuvo a tres sospechosos.

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES LECCIONES.-TRADUCCIONES Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.)

Informes: Olite 11, 1.º izquierda TELEFONO 2335

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

sa rra Pastor, los grupos vitorearon a Crisio Rey. Los extremistas de Chamartín salieron al encuentro de los camiones de los tradicionalistas, cruzándose muchas pedradas. Resultaron cuatro heridos graves, entre ellos la joven María Lahoz Ochoa, y numerosos contusos, todos por golpe de piedra.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Interpelación sobre los sucesos registrados en Zaragoza el último domingo.-La destitución de unos Ayuntamientos en Cataluña

Madrid 28, 23.30

A las cuatro y quince abre la sesión el señor Besteiro.

Se aprueba el acta.

El Ministro de la Gobernación lee varios proyectos de leyes.

Aranda se queja de la pasividad del gobernador de Cádiz, una vez más demostrada con ocasión del reciente atentado social.

El Ministro de la Gobernación estima prematuro enjuiciar sobre el caso de referencia.

Aranda insiste en sus manifestaciones. Dice que a pesar de los desmanes cometidos en Cádiz no se han realizado detenciones. Solicita la destitución de todos los funcionarios d epolicia que sirven en Cádiz, ciudad en la que hay apaleadores especialistas. (Risas). Cree que cuanto ha dicho debe producir pena y no risa.

Fernández Poza pide la realización de obras en Cabañes y otros pueblos de la provincia de León, y exhibe mendrugos de pan de centeno que es el único alimento de los habitantes de la región.

El Ministro de Obras Públicas le promete interesarse por la comarca leonesa de referencia.

Royo Villanova señala deficiencias observadas en los servicios de aviación y se interesa por el mejoramiento de los funcionarios administrativos de categorías modestas.

Azaña explica lo hecho por la Presidencia del Consejo en materia de Aviación. Cree que sólo merced a la unificación de

do todo con todo, sin ni siquiera llevarse en un coche celular.

Lamamié censura a la fuerza pública y ataca al gobernador.

A éste pidieron los oradores protección para salir del local en que se había celebrado el mitin, y les tuvo encerrados tres horas y media, sin comer y teniendo al fin que salir sin protección.

Albar manifiesta que salieron cuando ya no ocurría nada, y Guallar (S.) dice que a la hora en que se verificó la salida toda la población se hallaba todavía soliviantada.

Lamamié termina pidiendo se haga justicia.

Sarria comienza presentándose como enemigo de todas las violencias.

Afirma que estando hablando en el mitin Lamamié, un republicano protestó y fué mojado a palos. (Guallar interrumpe).

Dice Sarria que los tradicionalistas olvidaban hablaban en Zaragoza, siempre liberal.

Manifiesta que los agrarios están abusando de lo de la quema de los conventos, pues cuando ocurrió ellos se metieron en sus casas.

Pregunta a Lamamié por qué no repite en el Parlamento cuanto dijo en el mitin. (Las derechas le interrumpen frecuentemente).

Tiene al gobernador por ecuaníme, considerando que la lentitud con que procede se debe a lo mucho que reflexiona antes de actuar.

Dice que en la presidencia del acto se había colocado disimuladamente una bandera monárquica.

Sarria se refiere al asesinato del antiguo republicano Artigas. Guallar dice colaboro

todos los servicios en una Dirección dependiente de la Presidencia del Consejo podrá lograrse una aviación útil.

No ha perdido el juicio hasta el punto de pensar presentarse al Parlamento solicitando crédito de ciento cincuenta millones de pesetas con destino a la compra de los aeroplanos que son necesarios.

Guerra del Río se dirige al Ministro de la Gobernación para indicarle la conveniencia de que recuerde a la Generalidad de Cataluña que los Ayuntamientos son autónomos, situación reconocida además de por la Constitución por el estatuto catalán, pues se dan casos de destituciones de Ayuntamientos en Cataluña que parecen pertenecer a la época de Romero Robledo. Cita varios casos injustos debidos al consejero Salvá.

El Ministro de la Gobernación afirma no le cabe responsabilidad por el desarrollo de un régimen interno en una región autónoma.

Royo Villanova denuncia que en Cataluña no se cumple la Constitución, que cree se halla por encima del ministro y del señor Masía. Anuncia una interpelación respecto a Iparticular.

Guerra del Río dice que el Ministro de la Gobernación olvida que en Cataluña tiene cuatro gobernadores.

El Ministro de la Gobernación promete enterarse de los casos denunciados.

Serra Moret da cuenta de que uno de los casos de Ayuntamientos destituidos a que se ha referido Guerra del Río se debió a subvencionar la corporación a unas escuelas católicas, no haciéndolo a las públicas.

Se aprueba la lista de diputados que tomarán parte en la elección de Presidente del Tribunal Supremo.

Balbotin retira una proposición incidental solicitando la libertad de treinta y seis detenidos en Sevilla por el asesinato del señor Caravaca debido a que, según le dice el Ministro de la Gobernación, han sido ya libertados.

Lamamié de Clairac interpela al Ministro de la Gobernación acerca de los sucesos registrados el domingo durante y después del mitin allí celebrado por los elementos tradicionalistas.

Recuerda que la noche anterior al día del mitin circularon unas hojas apócrifas provocando a los obreros, cosa que los organizadores del acto denunciaron al gobernador.

La entrada al mitin se efectuó normalmente. Los perturbadores sólo agredieron a la salida a las señoras y los curas.

Alvarez Angulo asegura que los carlistas iban armados con pistolas.

También interrumpe Sarria y Royo le hace alusión a su postura durante la dictadura.

Sarria dice fué llevado por las calles ata-

de todo con todo, sin ni siquiera llevarse en un coche celular.

Lamamié censura a la fuerza pública y ataca al gobernador.

A éste pidieron los oradores protección para salir del local en que se había celebrado el mitin, y les tuvo encerrados tres horas y media, sin comer y teniendo al fin que salir sin protección.

Albar manifiesta que salieron cuando ya no ocurría nada, y Guallar (S.) dice que a la hora en que se verificó la salida toda la población se hallaba todavía soliviantada.

Lamamié termina pidiendo se haga justicia.

Sarria comienza presentándose como enemigo de todas las violencias.

Afirma que estando hablando en el mitin Lamamié, un republicano protestó y fué mojado a palos. (Guallar interrumpe).

Dice Sarria que los tradicionalistas olvidaban hablaban en Zaragoza, siempre liberal.

Manifiesta que los agrarios están abusando de lo de la quema de los conventos, pues cuando ocurrió ellos se metieron en sus casas.

Pregunta a Lamamié por qué no repite en el Parlamento cuanto dijo en el mitin. (Las derechas le interrumpen frecuentemente).

Tiene al gobernador por ecuaníme, considerando que la lentitud con que procede se debe a lo mucho que reflexiona antes de actuar.

Dice que en la presidencia del acto se había colocado disimuladamente una bandera monárquica.

Sarria se refiere al asesinato del antiguo republicano Artigas. Guallar dice colaboro

Nuevos tipos de interés en cuentas corrientes y en imposiciones de ahorro

Por orden del Ministerio de Trabajo y Previsión de 20 del actual y por acuerdo del Consejo Superior Bancario, se ha dispuesto que a partir del día primero de Julio próximo rijan

Bera'tik

Berako erritarrentzat garagarillaren 15 ta 16 egun oroiarri ta negargarriak izanen dira.

Besta-Berri egunez lenago, orain bi urte arte egin oi zen eleiz inguru ederra aurten ere etzan egin karriketatik barrena, banan Meza Nagusira ozte andia bildu zen eta bal ta ere eleiz urbillean egin zen eleiz ingurura. Pozik gifan ateri egon zelako eleiz ingurua amaitu arte, banan au amaitzearikin batera euria, asi zuen.

Eguna illun igaro zen. Eguzkia ere, orratzok, nozik bein ikusi zen. Arratsaldeko bertzikak ingurutsuk txista-mixta argitsuak turmoil izugarriekin asi ziren: eraso beltza ze torren. Berderatzi ta erdiak alderako Alkatze auzoko karrikari ziren beren erreketatik gañez egin ondoren inguruan dagozen ibaitxoak.

Amarrak alderako bazirudin erasoak gutxitzera eman zuela banan oster ga erdira berriro gottu ziren erreketatik urtendako urak eta Martines jaunaren sal-erostegan neurkin (metro) bat ingurutsura eldu zen. Jaun au bakarrik zegoen urak zaitzen eta ikustrik gotti ta go ti zijoazela lagutzera joan zitzaizkon lau gazte bulartsuak. Guztia ate bateri eltzen zegozela, urak atzitate oso-osorik atea... ta gizajoak an dirazok lasterka etxe goti... Gotz alderia urak oster jausti ziren... Zapiretan euria azkarki iri zuen... Zapiretaldi alderako gau erdiro neurria beriz eldu ziren... Jausti ziren beriz zerbait... Zortizterdi alderako beriz gotti ziren... eta orainxi eraso apaldu zela zirudinen beriz eta azkarkiago erostegian arnau zion: Ina jaunaren sal-erostegan neurkin bat eta gelago sartu zen; neurkin eta erdi bat Pedro Marinerean, berdintu Golaneko alargunarean.

Kalasanzar Lagundiko eleizan 60 cm. ur zegoen; ikastetxe onetako be guziak neurkin (metro) erdi bat uretan zegoen; baratza, atea bota ondoren, zingra bat zirudien... amarterdi ingurua zen: Kalasanzar Ladundiko baratzako arresia, nabal batekin oia ebakitzen den beza, bota zuen zortzi bat neurkin edo metro; baita ere antziteko bertze arresi bat... urak beti asi ziren... oren baterako kezak, gotiarako urenak beintzat, joan ziren.

Kalterik andienak Argaiar alargunak izan ditu; oia gienxi arresi berriak sartzen saie ura; iru mutillak ur, eta saku irifien tartetik urten ziranen jasatu ziren noski banan albertze irin, egur, labea, guztira 35.000 laurleko kaltea sendi onetxek bazarririk izan due.

Naparroak ez algaitu utziko lagutzik eman gabe Berako Alkatzeko auzoan 15 eta 16reko ugoldeak albertze kalte egin zituzten bidez ere 150.000 laurleko (geienaz) Naparro guztiztarizat deus ez delako ta bai kalte iri eman bear izan dutenentzat.

Urren arte Jaungoikoak ala nai duelarrik. **ERROI-ARRI.**

En la Diputación

EXAMENES A LAS PLAZAS DE ENFERMEROS DEL MANICOMIO DE NAVARRA

De conformidad con lo dispuesto en la convocatoria para los exámenes a las plazas de Enfermeros del Manicomio de Navarra, se convoca a todos los señores Solicitantes, para que se presenten en el Manicomio de Navarra el próximo VIERNES A LAS NUEVE DE LA MAÑANA, con objeto de sufrir el reconocimiento médico correspondiente.

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta
Ldo. en Ciencias
Matemáticas puras y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc.
INFORMES DE 11 A 1 Estafeta, 47-3. Pamplona

Noticias radiofónicas

FESTIVAL MUSICAL DE SALZBURGO
Poco faltó para que la radiodifusión tradicional del Festival de Salzburgo, llevada a cabo por la Sociedad Austriaca, que se da en los meses de verano, no haya tenido lugar este año a causa de los importes muy elevados que exigía la dirección del festival de la Sociedad Austriaca de Radiotelefonía. El año pasado también los gastos pagados fueron considerables. La dirección del festival exigió para la retransmisión de una ópera el importe de 6.000 chelines, para la de un concierto de orquesta 4.000 chelines y para una serenata 2.000 chelines. La Sociedad declaró que en ningún caso estaba dispuesta a pagar más, pero se ha encontrado al fin una solución, y la Sociedad de Radiotelefonía se ha obligado a tomar por su cuenta la emisión de una ópera más que el año pasado. También este año los escuchas gozará nuevamente de las hermosísimas obras ejecutadas durante el festival de Salzburgo.

LA T. S. H. EN EL JAPON
El Gobierno japonés favorece, por varios motivos la radiodifusión, uno de esos motivos, y no el menor, es probablemente la propaganda política por radiotelefonía. Por lo menos se nos informa que dentro de poco se construirán no menos de tres nuevas estaciones en este país; además se tiene la intención de añadir dentro de poco algunas estaciones gigantescas de 500 W, y hasta se dispone ya del dinero necesario.

LA T. S. H. Y LA POLITICA
El retroceso que hemos anunciado recientemente en el número de escuchas inscritos en Austria y que proviene de la oposición política entre los escuchas de T. S. H., ha continuado con el mismo vigor durante estos últimos días. Otras 5.000 denuncias han sido presentadas a la Sociedad Austriaca de radiotelefonía, de modo que el número de escuchas que han renunciado a su suscripción, para 1934 desde principios de este año, se eleva ya a 25.000.

De la Inspección Veterinaria de Pamplona

RESUMEN DE SERVICIOS DEL MES DE MAYO

MATADEROS.—Se practicaron los siguientes reconocimientos en vivo de los animales presentados para el sacrificio: Vacunos 114, terneros 365, carneros 1, ovejas 12, corderos 2.400 y cerdos 104. No se admitieron por enfermedades y enflaquecimiento 2 vacunos y una ternera.

Después del sacrificio y del correspondiente reconocimiento en canal, se procedió al decomiso e inutilización total de un cerdo por estar atacado de TRIQUINOSIS.

Verificados los servicios de inspección de vísceras y despojos, resultaron impropios para el consumo y fueron objeto de decomiso los siguientes: 37 pulmones, 35 corazones, 47 hígados, 10 vientres completos y 3 fetos.

Practicados todos los servicios sanitarios se declararon aptas para el consumo las siguientes reses: Vacunos 112, terneros 364, carneros 1, ovejas 12, corderos 2.400 y cerdos 104, que dieron en total un peso de 104.731 kilos 300 gramos.

MERCADO.—En los reconocimientos efectuados en el servicio diario de inspección de este Establecimiento, se procedió al decomiso de siete kilos de pescadilla, 17 de merluza, 9 de congrio, 14 de atún, 233 de sardinas y 23 de carnes por faltas de condiciones sanitarias de cor-umo. En los exámenes de huevos verificados se retiraron 6 malos.

INSPECCION DE ESTABLECIMIENTOS DE VENTA Y DE PRODUCTOS FORANEOS. En las visitas practicadas se decomisaron 2 kilos de pescadilla, 6 de calamares, 2 de panchos, 8 de anchoa, 95 de sardinas, 1 de langosta, y 4 de carnes, y se intervino en el reconocimiento de los siguientes productos alimenticios a su llegada a la población: 7.080 docenas de huevos, 2.940 kilos de escabeche, 6.030 kilos de conservas, 150 kilogramos de embutidos, 210 kilos de fiambres, 85 kilogramos de jamones, 260 de tocino salado, 560 kilos de queso y 100 kilos de manteca.

INSPECCION DE LECHES.—Se practicaron ocho reconocimientos generales, reconociéndose para su análisis diez y nueve muestras, de las que verifico su reconocimiento en el Laboratorio municipal, resultaron 5 en malas condiciones para el consumo, 4, de ellas por faltas de condiciones químicas, y una por falta en sus condiciones sanitarias.

SERVICIOS DE PROFILAXIS ANTIRRABICA.—Se reconocieron y fueron sometidos a observación durante el tiempo reglamentario por haber mordido a personas, tres perros, que fueron dados de alta por no presentar sintoma de enfermedad.

DENUNCIAS.—Se cursaron al señor Alcalde cuatro denuncias por venta de leches en malas condiciones para el consumo.

MUEBLES?

Los más baratos y sólidos los encontrará usted en "LA CASTELLANA". Ventas al contado y plazos ¡sin fiador!.

COMPANIA, 29 PAMPLONA

"La Voz" en Satesteban

POR GUIPUZCOA

El pasado viernes, quedó abierta por la Junta Municipal del Partido Nacionalista la suscripción en pro de los damnificados en la última catástrofe ocurrida en la región hermana, habiendo adquirido desde su iniciación rápido incremento; en breve daremos a la publicidad la lista completa de los donantes.

FIESTAS PATRONALES

La activa Comisión de Festejos nombrada por el Ilustre Ayuntamiento, ha confeccionado el siguiente programa de fiestas cívico-religiosas:

Día 28: A las 6 de la tarde la banda de chistularis recorrerá las calles tocando alegres biribilketas. A las ocho en la Iglesia Parroquial, se cantará una solemne Salve, cantándose la de Esclava a dos voces; a continuación la Banda de Música "La Armonía" recorrerá las calles de la villa.

Día 29: A las 6 de la mañana, danzas por las bandas "La Armonía" y de chistularis. A las diez misa solemne, cantándose la de Haller a dos voces, estando la Capilla reforzada por valiosos elementos. A las once y media gran concierto a cargo de la renombrada banda "La Armonía", dirigida por don Vicente Tellechea, ejecutará con su pericia acostumbrada el siguiente programa:

Primero: "Doña Francisquita". Vives.
Segundo: "Las Tentaciones". Guerrero.
Tercero: "Luisa Fernanda". Moreno Torroba.

Cuarto: "Katuska". Sorozabal.
Quinto: "El Amor ronda en Palacio". Bretón.

A las tres y media de la tarde grandes carreras de sacos para los niños, y a continuación carrera ciclista de lentitud, siendo el recorrido de ambas carreras, dar dos vueltas a la Plaza Nueva. De 5 a 9 y de 10 y media a 1, concierto de baillables en el que alternarán las Bandas de chistularis y "La Armonía", las cuales ejecutarán obras de su escogido y abundante repertorio.

Día 30: A las 11 de la mañana gran partido de pelota a guante y largo en la Plaza Nueva, en el que contendrán los cuatro mejores de Baztán contra los cuatro mejores de la Regata. Por la tarde y a partir de las cinco, baile en la Plaza Nueva como el día anterior.

Día 1 de Julio: A las 11 de la mañana gran partido de pelota de desafío a mano, en el hermoso frontón Bearzana, en el que contendrán con saque libre dos de Zubietta contra tres de Santesteban.

Por la tarde a las 3 y media, grandes partidos de pelota a mano y pala, en los que lucharán los mejores aficionados locales de ambas localidades, y a continuación baile como en los días anteriores.

Día 2: A las 4 de la tarde, gran partido de pelota a mano, entre Antonio y Castillo, de Lesaca; contra Fagoaga e Iralzo, de Baztán, habrá un segundo partido.

A partir de las 5 y media, baile como en los días anteriores.

NOTA: Para recolección de chicos y mayores, los miembros de la Comisión darán suelta a numerosos globos graciosos.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Persisten las discusiones entre los socialistas franceses

Se estima que debe subsistir el patrón oro.-Parte de las fuerzas navales se sublevan en China.-Bernardetta Soubirous será canonizada durante el Año Santo

LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

Ginebra. — Después de un debate muy reñido, la Comisión de la Conferencia Internacional del Trabajo encargada de establecer los principios genesales de un proyecto de recomendaciones aterra ne los seguros de invalidez, vejez y muerte, ha aprobado una enmienda presentara por el consejero técnico gubernamental español, señor Ruiz Mañén, por la cual los Estados que lo deseen podrán incluir en estos seguros todos los pertenecientes a la industria, comercio y agricultura.

En la segunda sesión celebrada por la Conferencia Internacional del Trabajo se ha aprobado el articulado de los convenios sobre seguros obligatorios de invalidez, vejez y muerte para todos los asalariados de las empresas industriales y comerciales, profesiones liberales, trabajadores a domicilio, servicios domésticos y trabajadores agrícolas, también han sido aprobadas las conclusiones del informe de la Comisión del seguro contra el paro.

LA CONFERENCIA DEL DESARME

Ginebra. — Como ya se había anunciado, se ha reunido la Mesa de la Conferencia del Desarme, bajo la presidencia del señor Henderson.

A la reñición de la Conferencia del Desarme asistió en representación de España el señor Pedrosa.

El presidente, señor Henderson, expuso la necesidad de aplazar la reunión de la Comisión general hasta el día 16 de octubre próximo, con objeto de poder entablar negociaciones directas y allanar las dificultades que se tropieza en la discusión en segunda lectura del plan inglés.

Si se llega a un resultado positivo, el presidente convocará a la Mesa de la Conferencia, y si ello fuese necesario se adelantaría la fecha de la reunión de la Comisión general.

MADARIAGA, HERIDO EN ACCIDENTE

París. — Esta noche, en la Plaza de Alberto I, el auto en que marchaba el embajador de España chocó contra un árbol por haber maniobrado el conductor rápidamente para evitar el encuentro con un taxi. E señor Madariaga resultó herido en la cara, siendo llevado en un taxi a la embajada.

LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA.-SEGUNDA ETAPA

Charleville. — En la segunda etapa de la vuelta ciclista a Francia, Lille-Charleville, ha triunfado Guerra, siguiéndole Aerts, Ronsee, Reby, Le Greves, Archambaud y Wauters. Archambaud sigue en posesión del maillot amarillo. Trueba se ha clasificado el número veintidós.

SETECIENTOS PEREGRINOS FRANCESES ANTE EL PAPA

Roma. — Su Santidad ha recibido a 700 peregrinos franceses del Apostolado de Oración, entre los que había personas de todas las clases sociales. Los peregrinos ceaban banderas y una banda de trompas de caza que ejecutó algunas piezas en honor del Pontífice.

Su Santidad dirigió un discurso confiando al Apostolado de la Oración el especial mandato de rogar porque el mundo gove una vida verdaderamente cristiana como fruto de Redención.

UNA PEREGRINACION DE MALTA

El Papa recibió después de una peregrinación agustiniana de Malta. Una señora, ataviada con el traje regional, ofreció a Su Santidad una sandalia recamada de oro y guardada en un estuche con los colores malteses.

El Pontífice bendijo a los peregrinos y les auguró una renovación de la vida cristiana

LA BEATA BERNARDETTE SOUBIROUS

Roma. — En presencia del Pontífice se ha reunido hoy la Congregación General de Ritos para la aprobación del Decreto "De Tutto" sobre la Beata Bernardette Soubirous, que será canonizada el Año Santo.

A continuación se procedió a la votación sobre la heroicidad de virtudes del joven Domingo Savio, primer discípulo de Don Bosco.

PARTE DE LAS FUERZAS NAVALES SE HAN SUBLEVADO CONTRA EL GOBIERNO DE NANKIN

Nankin. — Comunican de Sing Tao que las fuerzas navales del Noroeste, que mandaba el almirante Chen, colaborador del mariscal Shan Sue Lian, se han sublevado contra el Gobierno de Nankin.

Parece que el motivo de esta sublevación es el de protestar contra las cláusulas del armisticio firmado recientemente con los japoneses.

Se asegura que el almirante Chen, que había permanecido fiel al Gobierno de Nankin, ha sido muerto, a consecuencia de un atentado terrorista.

RENUNCIA DE PODERES

Lima. — A consecuencia de los últimos sucesos políticos acaecidos en este país, el Gabinete en pleno ha renunciado sus poderes a presidente Benavides. La noticia de la renuncia de los ministros ha causado gran sensación en los círculos políticos y sociales de Perú.

EN TORNO AL PATRON ORO

Londres. — El señor Bonet celebró ayer una conferencia con los técnicos financieros de la delegación francesa. Luego asistió a la reunión del Comité directivo de la Conferencia. Esta reunión permitió a los delegados cambiar impresiones acerca de la situación creada en todos los países por la desvalorización del dólar. No se adoptaron acuerdos concretos.

Los Estados Unidos, la Gran Bretaña y Francia han aceptado en principio una reducción del minimum legal para el depósito oro de los Bancos centrales de emisión, dejando a los países interesados la facultad de fijar la proporción de pata que entrará en sus reservas.

Los representantes de Francia, Bélgica y Países Bajos se han reunido para estudiar la cuestión oro en Europa y más especialmente los últimos convenios del oro en los países europeos.

Según los delegados de estas naciones, no se puede proponer el abandono del patrón oro y estiman que una declaración por parte de la Gran Bretaña aclarará la cuestión.

LA DISCORDIA ENTRE LOS SOCIALISTAS FRANCESES

París. — El Comité de la Federación del Sena se ha reunido, tratando de la dimisión del señor Compere-Morel de su cargo de administrador-delegado de órgano oficial de partido socialista. La dimisión fué aprobada.

Luego se trató de la táctica de los diputados socialistas en el Congreso, continuando las censuras para algunos.

Los amigos del señor Renaudet salieron del local a media noche, diciendo que no había posibilidad de llevar a un acuerdo.

Los degelados del centro y de la izquierda pelean sin embargo en continuar sus negociaciones.

La reunión terminó a las seis de la mañana, sin que se llegase a un acuerdo.

MONSEÑOR TONG, PRIMER OBISPO INDOCHINO

París. — Ha llegado a esta capital monse-

COOTIZACION DE VALORES BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 27	Día 28
Banco de Bilbao	925,00	
Banco de Vizcaya serie A	915,00	
" " " " serie B	225,00	
Banco Urquijo	160	
Banco Central	78	
NAVIERAS. =Sola	875,00	
Id. Marítima Nervión	475	
Id. Marítima Unión	115,00	
Id. Vascongada	320	
Id. Bachi	450	
Id. Guipuzcoana	20	
Vasco C. de Navegación	75	
Mundaca	15	
Navy Vasco Asuriana	400	
M. Vizcaya	15	
Marítima Bilbao	25,00	
Elcano	13,50	
Buzkera	4	
Argentería de Córdoba	2	
Hullera Sabero y Anexos	140	
Minas de Cala	2	
Mina Villadrid	5	
Hidroeléctrica Iberica	53,50	
Id. Española	142,00	143,50
Alcos Hornos Vizcaya	74,00	
Bascuña	650	
Resnera Española	70,00	11
Papiera Española	124,00	
Duro Felguera	51,00	
Unión E. de Explosivos	34,00	63
Id. Eléctrica Vizcaína	672,0	
Id. La Robla	185,00	185,50
F. C. Norte de España	175,00	175,00
Id. M. Z. A.	390,00	
Id. Vascongada	165	
Id. Argérica Mediterránea	18,0	

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 27	DIA 28
4% Interior	66,85	66,85
4% Exterior	89,50	
4% Amortizable	92,50	92,00
5% Idm. 1920	87,40	87,55
5% Idm. 1917	100,00	101,00
5% Idm. 1916	99,95	100,00
5% Idm. 1917 sin	86,30	86,00
5% Idm. 1927 con	92,80	92,50
4 1/2% Idm. 1928	71,75	71,25
5% Idm. 1928	86,50	86,30
C. B. Hipotecario 4%	87,50	87,50
" Idm. 5%	89,50	89,50
" Idm. 6%	117,75	102,00
Deuda Ferrovial	5	
Idm. 4 1/2%	4	
Tesoro Austríaco	6	
Empio Argentino	6	
Marruecos	6	
Estados Argentinos	6	

ACCIONES

Banco de España	542
Banco Hipotecario	
Banco Americano	
Banco Español de Crédito	
Banco Central	
B. C. Rio de la Plata	
Arrendataria Tabacos	6,75
Española Explosivos	3,91
hades	
Preferentes Azucareras	39,70
Indianas Idm.	18,60
C. M. Z. A.	174,00
Id. Felguera	176,25
Compañía de tranvías	
Telefónica preferentes	

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de "La Voz"

MONEDAS	Día 27	Día 28
Francos	46,95	46,90
Dólares	46,55	46,40
Libras	9,61	9,55
Francos suizos	227,85	227,70
Marco (oro)	2,82	2,82
B. Belg. (oro)		
Banco belga	167,00	172,25
Idm.	61,70	62,10
Idm. argentino		
Idm. chileno		
Coronas checas		
Florines		

ñor Tong, primer obispo de la Indochina francesa.

Viene de Roma, donde ha sido consagrado últimamente.

MUETE DEL PRESIDENTE DE LOS GIRONDINOS

París. — Ayer falleció en esta capital el sujeto del Gabinete del subsecretario de Economía Nacional, don Daniel Dutaut, que era desde hace muchos años presidente de la Asociación de los Girondinos de París.

COPA EL CUCO

EN PASTA Y LIQUIDO

GERARDO ZARAGÜETA

Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA ha trasladado su domicilio a Amaya, 20, segundo derecha.

Homenaje a Alaiza

Programa de los actos a realizar el día 16 de Julio:

Tomando Gasteiz como punto de reunión de los adheridos a esta homaaje, se está negociando con la Compañía del ferrocarril Vitoria-Estella la organización de un tren especial que saldrá de Gasteiz de nueve a nueve y media de la mañana, a fin de dar tiempo a los que acuden de Navarra, Guipuzcoa y Vizcaya para que puedan realizar el viaje en el mismo día.

Se cuenta con llegar de diez a diez y media a Musitu, donde se celebrará, a las once, una misa por el eterno descanso del finado.

A continuación de la misa se procederá a la colocación de una esela discoidal en el cementerio, rezándose al mismo tiempo un responso por el alma de Abdón.

A las doce, tendrá lugar en su casa natal, el descubrimiento de la lápida que esta "Agrupación de Cultura Vasca" le dedica; con este motivo, pronunciarán palabras alusivas al acto los señores don Enrique de Eguren, don Ramón de Vicuña, don Manuel de Irujo y dos oradores más, cuyos nombres no podemos de momento consignar, pero que serán anunciados en breve.

Alrededor de las dos de la tarde se servirá una comida en el mismo Musitu, de donde se emprenderá el regreso a Gasteiz, tomando el tren en la estación de Laminoria de cuatro y media a cinco.

Dentro de muy pocos días daremos a conocer los precios del billete y de la comida a fin de que aquellos que quieran acudir ese día a Musitu, puedan hacer el encargo de los billetes y tarjetas dirigiéndose a los siguientes señores: Don Francisco Arbulu—"Juventud Vasca", Plaza de la República, 27, segundo, o a don Antonio Odriozola, General Alava, 3.

Arizcun en fiestas

Varias arizcundarras me encargan con grandísimo empeño envíe a la VOZ DE NAVARRA unas cuartillas con la reseña de las fiestas que aquel hermoso pueblo baztanés acaba de celebrar como todos los años, los días 24, 25 y 26 del corriente en honor de su glorioso Patrono San Juan.

Como me consta que esto no molestará a mi querido amigo el corresponsal de la VOZ en dicho pueblo, aunque a sabiendas de que lo haré mucho peor, desenfundo mi humilde peñola y... allá va ella garabateando unas líneas.

Flugo a Neptuno, el húmedo dios de las aguas dar, al fin, siquiera media vuelta a la derecha y con su diestra soberana, y así pudo aparecer luminoso el desdado Febo la mañana de San Juan, verdeando a su luz los montes y llanos de la tierra baztanesa, arropados con el esplendente ropaje que con tanta prodigalidad la Naturaleza les regalara.

¡Fiestas de Arizcun! ¡Fiestas que son exhibición de bailes y juegos euskaros, porque Arizcun es la universidad en la cual no solamente se conserva, sino que se cultivan con todo cariño los inmemoriales bailes baztanés, dignos de ser bailados en los lugares de más respeto y consideración.

Con tanto aliciente, es difícil evadirse a la tentación de emprender el pequeño viaje cuyo término es el pueblo santjuanero.

En la plaza vemos un kiosko improvisado adornado de bojs y banderolas. A su vera un poste larguísimo también adornado con los colores rojo, amarillo y morado. ¡Ninguna bandera ni gallardete navarros; ¡Ninguno vascos! ¡es un pena! ¡Y tan vascos como son los arizcundarras!

Son las cinco de la tarde. La plaza empieza a ser ocupada por la juventud de ambos sexos del pueblo y de los inmediatos. Errazu, Amayur, Arpilluceta, Eiveste, Elizondo etcétera.

Lan banda de txistularis del pueblo, lanza las graves notas de una mutill danza y al momento se presentan al círculo formado por la multitud los mayordomos Antonio Echenique y Fernando Gofí con sus compañeros, quienes boina en mano saludan al numeroso público mientras dan la vuelta acostumbrada. Inmediatamente toma parte toda la simpática motilla para bailar uno de esos mutill dantzaz que tanta admiración han causado en Bilbao, Barcelona y en cuantos sitios han sido exhibidos por nuestros mozos.

A continuación los txistus entonan el "Soka-dantza" en la cual los mayordomos ofrecen el pafuelo a las mayordomas elegidas, las simpatiquísimas y bellas neskatxas Felisa Lazcano y Simona Alcasena.

Pero Febo se oculta, pues el endiablado Neptuno, que hace ya muchos días no hace otra cosa que aguarinos todo, abre de nuevo los grifos de sus cataratas.

Pero a los arizcundarras poco o nada les importa, en este caso sus pesadas bromas. ¡Allí está el "Elkartasuna", el espléndido frontón cubierto, que bajo su techado fácilmente cobija a la muchedumbre.

Nosotros nos cobijamos bajo el hospitalario techado de la pesada, en cuya cocina humean sabrosos manjares condimentados bajo la acertada dirección de la etxekoakorde Doña Rafaela Larumbe.

Las siete de la tarde. Hora benéfica para un afari-merienda, dice a mi lado un buen amigo mío de excelente apetito, tanto mayor cuanto más cerca nos hallamos del laboratorio culinario.

Tres bellas muchachas, hijas de la casa, que a la legua se conoce son hacendosas, corren con ligereza de ojos juveniles. Suben y bajan las amplias escaleras del también amplio caserón, pues hay que advertir que en los dos pisos existen varios comedores, todos ellos ocupados.

Nosotros hicimos los honores a la merienda estupendamente condimentada e inmejorablemente servida.

Día 25, segundo de fiestas

El número principal de este día es el partido de pelota en el "Elkartasuna". Echániz Hermanos contra Irureta I y O. Alcasoga reza el programa publicado en LA VOZ DE NAVARRA.

La carretera es un hervidero de gente. Todo el mundo quiere entrar en el hermoso "Elkartasuna"... pero, lo que muchos dicen: las entradas son un poco caras.

Pero como quiera que sea, todas las localidades se hallan ya ocupadas. Ramilletes de bellas muchachas asaltan los asientos delanteros de los palcos. Abajo sucede lo mismo con nuestro sexo.

En la cancha pelean los cuatro atletas

Información del País Vasco

El aumento de un impuesto acordado por la Gestora de Alava

En Bilbao se celebró ayer una interesante velada en favor de los damnificados de Guipúzcoa.-Más multas gubernativas en Bilbao.

GUIPUZCOA

San Sebastián 28 (22.00)

EN FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS

En la Diputación se reciben distintas comunicaciones de diversos pueblos y entidades, con dolientes de la catástrofe registrada en Guipúzcoa.

Se ha recibido una carta de don Luis Gil Lasheras, director de la banda municipal de Tudela, acompañando un cheque por importe de 152 pesetas, producto de la colecta organizada por dicha banda en pro de los damnificados, y cuya cantidad se remite a la Junta de Socorros.

Hoy se ha reunido la Junta oficial programática, dándose cuenta de que el total de lo recaudado hasta ahora en la suscripción, asciende a 1.314,019 pesetas.

LA PELOTA

En el frontón Urumea han luchado hoy Lasa y Echániz contra Echániz A y Ertivi. Han ganado el partido estos últimos, que

guipuzcoanos en un entrenamiento preliminar para la inmediata lucha.

Arrojada la moneda, corresponde el saque a Echániz menor.

El primer tanto es preciso. A ratos el duelo se entabla entre los zagueros, para luego llegarles la vez a los delanteros. Jugadas de todas marcas estupendas, realizadas con precisión que el público aplaude entusiasmado.

Pero... nuestro gozo en un pozo, ya que puede decirse que casi este tanto fué el único que nos hizo gustar y admirar las maravillas que encierra este deporte, puesto que luego se vió la superioridad de los hermanos, que triunfaron con facilidad.

Olaskoaga hizo cuanto pudo para aminorar la diferencia, pero sus adversarios que bien comprendieron donde estaba el fallo cargaron el juego sobre Irureta que no hizo más que entregar.

Los Echániz muy bien así como Olaskoaga. El partido defraudó.

Y ya nos encontramos de nuevo ante el kiosko adornado de verduras y gallardetes con su guardián el largo poste. Como es domingo el público es mucho más numeroso.

La banda de txistularis alternando con un quinteto formado por valiosos elementos de las bandas de Vera y Elizondo lanzan las notas de Mutill-dantzaz y Soka-dantzaz, fandango y perusaldas. La juventud feligranea incansable y los mirones, o sea, unos que no bailan porque les falta afición y otros porque no pueden, gozan ante el brillante y abigarrado espectáculo que la alegre juventud ofrece en su culto a Terpsicore.

Muy a tiempo nos llega una amable invitación. Es mi querido amigo don Pedro Irribarren, quien nos quiere obsequiar con algo que en aquellos momentos, sabe él muy bien, le hemos de agradecer muy de veras. Así es efectivamente: Unas cuantas rucdas de sabroso chorizo y pastar en la compañía de un venerable de su bodega. Esto a las seis de la tarde es algo que conforta y anima hasta para dejar de ser mirón... Muchas gracias, querido Pedro y a la receptora.

Día 26 y fin de fiestas

Son de bronce estos muchachos de Arizcun. Una de las mayordomas que vive en un barrio lejano les ha obsequiado con una cena, como es costumbre antiquísima. Son las doce para cuando la cena termina; luego unas cuantas jotas y porru-saldas y emprenden el regreso caminito del pueblo, no sin culsuegar bajo los seculares robles y castaños, para caer en el frontón bien amanejado donde juegan un partido.

Y así, siempre alegres, siempre unidos, terminan sus fiestas anuales estos simpáticos mozos con el baile de la tarde hasta el oscurecer del 28, sobretodo con el bello soka-dantza en la cual tomaron parte cien dantzaris de ambos sexos, que dieron la vuelta al pueblo en alegría saltarina.

No sé si habrá hecho el gusto de los amigos que me pedían hiciera la reseña. Notarán no hago mención para nada de las funciones religiosas. No tengo notas, aunque sé, que fueron solemnísimas.

Perdonen la torpeza de mi pluma.

han dejado a sus contrarios en 37 tantos para 50.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento de San Sebastián.

Se ha aprobado un informe de la Comisión de Hacienda en el que se propone reintegrar a la Asociación de la Prensa la parte correspondiente al impuesto municipal de la corrida de toros.

Se ha dispuesto contribuir con 100.000 pesetas a la suscripción abierta en favor de los damnificados con las últimas inundaciones.

Se ha acordado conceder en arriendo el Teatro Principal durante cinco años, a la Sociedad General de Espectáculos de Madrid.

Esta entidad pagará 62.000 pesetas anuales.

Además se compromete a instalar un aparato de cine sonoro que importa 81.000 pesetas, y que quedará, después de los cinco años, a disposición del Ayuntamiento.

UNA CONFERENCIA

En el Teatro Victoria Eugenia ha dado hoy una conferencia el P. Laburu.

Ha desarrollado el tema "Impresiones de un viaje a Roma".

El orador ha sido muy aplaudido.

DEL GOBIERNO CIVIL

El señor Artola recibió varias visitas, entre ellas las de una comisión de los Sindicatos Usicos, que una vez más, solicitaron la apertura de sus centros sociales, apertura que ha de autorizar la superioridad, por lo que no depende del Gobierno civil.

DEL AYUNTAMIENTO

El señor Zaldúa fué visitado por una representación de la Asociación de Empleados del Municipio, los que le dieron cuenta que en Junta directiva recientemente celebrada habían acordado recomendar a todos sus asociados contribuyan con un día de haber por damnificados en los últimos temporales.

ALAVA

Vitoria 28 (23.00)

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador nos ha dado cuenta de un telegrama desmintiendo la noticia del hallazgo de los aviadores Barberán y Collar, redactado en estos términos:

"No habiéndose confirmado la noticia del hallazgo del "Cuatro Vientos" y de la muerte de los aviadores Barberán y Collar, debe V. E. ordenar que en modo alguno se hagan manifestaciones de duelo, toda vez que aparecen inexactas las citadas noticias".

CHOQUE DE VEHICULOS

Es el kilómetro 37 de la carretera de Madrid, chocó una camioneta de la matrícula de NA 3146, conducida por Pablo San Román con un carro que se hallaba parado en la carretera, resultando lesionado el conductor del carro y todos los ocupantes de la camioneta.

EVITANDO UN ALBOROTO

El domingo, en la plaza del pueblo de Labastida, un individuo comenzó a dar gritos de viva la República y abajo el Clero, y blasfemar, teniendo necesidad de intervenir el alcalde y una pareja de la Guardia civil para calmar los ánimos, pues se empezaba a armar algún alboroto.

EN EL AYUNTAMIENTO

Nos ha recibido en el despacho de la Alcaldía, el señor Hartinez, quien nos ha manifestado que en el día de hoy ha recibido varias visitas, entre ellas la del representante de la General Motor Peninsular, y la de una comisión de la Agrupación Artístico Musical, la que le ha dado detalles de la velada benéfica a favor de los damnificados de Guipúzcoa, que prepara la entidad para su celebración en el Teatro Príncipe, el próximo día 1 de Julio.

Ha añadido el señor Martínez, que se vienen realizando gestiones para que se active la construcción del Grupo Escolar de Vitoria.

EL AUMENTO DE UN IMPUESTO

En el salón de remates del Palacio de la Diputación se han reunido esta mañana los transportistas alaveses, para condensar las opiniones sobre el aumento que en el impuesto de viajeros y en el de mercancías pretende implantar la Diputación de Alava.

Los reunidos han coincidido en apreciar que la cantidad resultante es sumamente excesiva, considerando el estado actual de los transportes y su explotación por empresarios.

Han acordado que quede constituido el gremio de transportes, y que empiecen las gestiones con el presidente de la Diputación, para que se efectúe una rebaja en el tipo contributivo que ha sido señalado.

También se hablará al presidente sobre el extremo de que los Reglamentos se hagan cumplir al pie de la letra, imponiéndose las sanciones necesarias cuando existan faltas que las justifiquen.

Terminada la reunión, se ha celebrado una entrevista entre el señor Olarte y tres comisionados por los transportistas.

VIZCAYA

Bilbao 28 (23.15)

INTERESANTE VELADA VASCA

A las seis de la tarde han llegado al local de Emakume Abertzale Batza de Bilbao, el Presidente del Gijuzku Euzko Bartzar, la Presidenta de Emakume Abertzale Batza de Donostia y las Presidentas de Emakumes de los pueblos damnificados por las últimas inundaciones.

Con ellos han venido el prestigioso abogado donostiarra don Angel de Arizmendi y el redactor de "El Día", señor Gárriz. En el local de Juventud Vasca les ha recibido el señor Arsuqui, habiéndose sido obsequiados con una merienda.

Fiestas Vascas en Euzkaro de Salazar

Un lugar preeminente ocupará en la Historia del pueblo de Euzkaro, el pasado domingo, día en que se vino a confirmar y restablecer aquellas gloriosas tradiciones que aun no quieren desaparecer de esta su cuna, día que fué de consuelo para los ancianos, de ilusión para los jóvenes y de alegría para los niños.

Opportunamente anunciada recibimos la visita de "Euskeraren Adiskideak", visita que ha dejado en nosotros gravado un gratísimo recuerdo, ya que admiradores del valor artístico y moral de nuestras viejas costumbres y lengua, tuvimos ocasión de presentar unos cuantos espectáculos que tratamos de reseñar.

El que Euzkaro esperara con ilusión este día, no debe extrañar a nadie al saber que pueblo vasco por excelencia, conserva su idioma y parte de sus costumbres, suponiendo por lo tanto para todos, un día vivido en la intimidad de su sentir.

Ya así desde la mañana, empezó a notarse una alegría reflejada en los preparativos de unos arcos de homenaje, donde se leían inscripciones de bienvenidos y exortaciones de confraternidad, que adornaban las calles. Serían las diez próximamente, cuando entre los estampidos de los cohetes y las salvas de aplausos, llegaron los autobuses, organizándose acto seguido la comitiva que precedida por los chistus, se dirigió a la iglesia, para oír la santa misa.

No fué posible que el P. Inza como estaba anunciado, nos dirigiese la palabra, pues una causa mayor, le impidió venir, siendo nuestro celoso párroco, quien nos saludó y confirmó su adhesión de forma intachable.

A la salida de misa un grupo de espadatanta lució sus habilidades en la plaza pública, siendo constantemente ovacionado, así como las niñas que con tanta gracia como sencillez, fueron la admiración por parte de todos.

A los exámenes de euskera se presentaron varios niños de Euzkaro y de los pueblos limítrofes, quedando en expectación de los premios y sobre todo muy interesados por seguir hablando el vasco, dada la gran facilidad que para ello tienen al poder hacerlo constantemente en sus casas.

Fué una lástima no hubiera también premios para las "neskas" euzkarras, que ataviadas con los trajes típicos, ocupaban el escenario mientras los exámenes. Una vez terminados éstos, se sirvió el banquete oficial, durante el cual reinó la alegría que es de esperar en estos casos.

Si grande fué la afluencia de forasteros que por la mañana se notó, lo fué mucho

mayor para los actos de la tarde, viéndose la carretera adornada por todos los medios de locomoción posibles. Así se explica que para antes de las cuatro, hora en que estaba anunciada la velada en el local escolar, se viera éste abarrotado de gente, teniendo que quedarse gran parte afuera, por ser imposible el acceso.

La escuela en la que se habilitó un escenario, muy artísticamente adornado por unas colaboradoras y entusiastas señoritas, presentaba un hermoso aspecto. Un grupo de niñas de la escuela vasca de Pamplona, representaron "El Molinero y el Rey", comedia en cinco actos, en euskera, que resultó alegre y entretenida, terminando con unos cantos vascos que el público aplaudió con calor.

Las niñas que trabajaron, en sus diferentes papeles, demostraron tener alma de artistas, no dudando han de alcanzar merecidos triunfos.

Terminada la velada, alegremente se trasladó todo el público a despedir a nuestros distinguidos huéspedes, que por tener que detenerse en un pueblo próximo, adelantaron su marcha.

Fué en suma, un día de feliz recordación, que ni el pueblo de Euzkaro podrá agradecer a "Euskeraren Adiskideak", ni podrá olvidar nunca.

Sé para mí que del pecho de todos los habitantes de este pueblo vasco, sale un voto de gratitud para cuantos nos honraron con su visita el día pasado, y en especial para los que movidos por la idea de resurgir el ayer, lo hicieron salvando toda serie de obstáculos y sacrificándose, cual fueron los precedentes de Iruña. Tengan como humilde pero sincero agradecimiento, la seguridad de que Euzkaro los recibirá siempre, y se es preciso, se sacrificará a la medida de sus fuerzas por contarlos cuanto antes, otra vez entre nosotros.

Todo resultó perfectamente, sin que el menor detalle viese a entorpecer ni el desarrollo de los actos, ni la alegría durante ellos. Alguna deficiencia pudieron encontrar nuestros visitantes en nuestra organización, más sabrán perdonarnos y culpar a nuestra impericia que hacemos pública, y no a nuestros deseos.

Para terminar he de dedicar un afectuoso saludo a "Euskeraren Adiskideak" en nombre de todo el pueblo de Euzkaro y mío, a quien desde hoy, ofrezco mi pequeña, pero incondicional colaboración, y lanzo el grito que con tanto vigor resonó a la terminación de la velada: Gora, gure, de matagarría, Gora, gure, euskera.

Después se han trasladado al Teatro de los Campos Eliseos, donde ha tenido lugar la función a beneficio de los damnificados de Guipúzcoa.

A continuación nde la sinfonía, la señorita Folixén de Traburua, en sentidos párrafos, ha hecho la dedicación de Vizcaya a Guipúzcoa.

Después el Presidente del G. B. B., señor Monzón, ha pronunciado un brillante discurso.

El tema central del mismo ha sido el amor fraternal entre las regiones vascas.

Ha agradecido hondamente el gesto de solidaridad y la eficaz ayuda que Vizcaya ha dispensado a Guipúzcoa y ha dicho que jamás había sentido tan hondo el sentimiento fraternal como en estos momentos.

Desde ahora parece no haber ninguna variación en la cumbre de Euzketa, que se para Vizcaya de Guipúzcoa.

El señor Monzón ha sido muy aplaudido y felicitado.

Después ha tenido lugar la representación de "Aizeak" e "Iru Gudari", dos admirables obras de ambiente patriótico que han sido irrefragablemente interpretadas.

El teatro aparecía lleno completamente de patriotas.

Al nal se ha cantado por todos los presentes e Himno Nacional Vasco.

Esta función dejó grato recuerdo entre los patriotas vascos.

Restaurant Crespo

Paseo Sarasate, 14, 1.º - Teléfono 1.624

Donde mejor se come

Abierto a las 12.00. Tel. 1.624

LOS NUEVOS GESTORES

Ha causado cierta sorpresa los nombramientos de los nuevos vocales para ampliar la Gestora de la Diputación.

Los nuevos gestores son: el señor Turiel, concejal socialista de Ciérvana; el señor Escacón, concejal radical socialista de Bilbao, y el señor López Francés, radical socialista de Guernica.

En la nueva Gestora tienen mayoría los republicanos, y se seguirá presidiendo el socialista señor Laiseca.

MULTA GUERNATIVA

El gobernador civil ha impuesto una multa de quinientas pesetas a don Angel de Bolloqui Larrinaga, por haber dirigido a su autoridad una carta que estima irrespetuosa y desobedecer las órdenes dadas por el agente para retirar las colgaduras.

EL AEROPUERTO DE BILBAO

El aviador señor Pombo ha visitado hoy al presidente de la Gestora para hablarle de cuestiones relacionadas con la instalación del aeropuerto de Bilbao.

LOS JUGADORES DEL ATHLETIC

Han quedado firmadas todas las fichas de los jugadores del Athletic sin más excepción que la de Felipe, a quien el Club deja en libertad.

EL HOMENAJE A DON JOSE ANTONIO DE AGUIRRE

Esta noche, en el Hotel Antolin de Ondarreta, ha tenido lugar el banquete con que los nacionalistas de este barrio, obsequia a su alcalde don José Antonio de Aguirre, con motivo de su próxima boda.

Han asistido más de cien comensales, reinando mucho entusiasmo.

A la hora del brindis, ha ofrecido el acto el joven letrado don Julián Ruiz de Aguirre, constando el diputado a Cortes por Navarra con frases de agradecimiento.

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas
Médico por oposición del Dispensario Antivenero
Estafeta, 47-2.º - PAMPLONA

"La Voz" en Estella

SESION MUNICIPAL

El pasado lunes, bajo la presidencia del teniente de alcalde señor Gómez de Segura se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria, asistiendo los concejales señores Ruiz de Alda, Urra, Ruiz de Larramendi, Ugarte, Arizabal y Miranda.

Se dio lectura a una instancia suscrita por los maestros de Escuelas graduadas solicitando que no se les prive este año de la subvención de 200 pesetas que vienen percibiendo desde hace 36 años.

Se discute bastante la petición y por fin se acuerda dejarla para la sesión próxima.

Instancia del Sindicato de Inicativas y Turismo proponiendo, con relación a la reciente catástrofe de Guipúzcoa, que el Ayuntamiento contribuya a la subvención por damnificados, que se organice un festival en la plaza de oros, ofreciéndola gratis, que se forme un comité presidido por el alcalde y el concejal delegado de danzas para organizar dicho festival en el cual intervengan, además, los gaiteros y la banda municipal.

Se aprueban en su totalidad las peticiones del Sindicato de Inicativas y Turismo y se fija la cantidad con que el Ayuntamiento ha de contribuir en 500 pesetas.

Se nombra a don Julián Romano encargado de las obras de pavimentación de la calle Calderería y concejal delegado al señor Urra.

VISITA DEL GOBIERADOR

El pasado lunes visitó nuestra ciudad el señor gobernador don Fermín de Solozabal y el diputado a Cortes señor Ruiz Pumes.

Ambos fueron acompañados en su excursión por el señor Alcalde.

POSTULACION POR GUIPUZCOA DE LA BANDA MUNICIPAL Y LAS ASOCIACIONES FEMENINAS

El director de la banda municipal, don Alfonso de Ugarte y la Comisión de la banda ha recibido una invitación de la Federación de Bandas del País Vasco para que organice una cuestación pública en favor de los damnificados de Guipúzcoa.

Los componentes de la banda municipal de Estella han acordado realizar dicha cuestación, para cuyo fin han invitado a la Asociación de Margaritas y Emakume Abertzale Batza para postular por las calles en unión de la banda, el próximo domingo.

El domingo próximo, a las once de la mañana, la banda y señoritas de las citadas Asociaciones recorrerán las calles de la ciudad postulando en favor de los damnificados en la última catástrofe guipuzcoana.

Merece un caluroso aplauso la actitud del director y los miembros de la banda municipal de Estella a solidarizarse con nuestros hermanos en desgracia y contribuir con el máximo esfuerzo en aliviar su situación.

No dudamos que los estelenses serán el próximo domingo, espléndidos en su caridad.

Estella 28 Junio 1933.

Usad en vuestro desayuno

Leche más pura posible, pero para No añadirle agua inútil preparado con el insustituible

Café Moka concentrado Armisen

Verdadera esencia de Café, que contiene en pequeño volumen todos los elementos del más exquisito Moka del que se han obtenido por un procedimiento original de su autor. Es el único que permite obtener el ideal.

Leche y Café sin agua

(Café a la turca) en un instante, sin cafetera ni artefacto alguno. También permite obtener el café corriente al agua en el momento en que se necesita.

Frasco de 150 gramos. 2 pesetas

Botella de 1 kilo. 9 "

USO: Añadir una o más cucharaditas según gusto en una taza de agua o leche fría o caliente a voluntad. De venta en farmacias, droguerías y ultramarinos. Su proveedor ordinario tiene seguramente este producto. En caso contrario dirijase

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

CON ESTA MEJOR BRILLO



Dtor. F. Fdez. ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OÍDOS. De los Institutos Rubio e Hispano-Americana.

Ex-ayudante del doctor Zayas. CONSULTA de 11 a 2 y de 6 a 8. avenida ZARAGOZA, 1, segundo. Teléfono 1226

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Circos gallineros. Casas de campo etc. Caja pequeña, 1'85, y 1550 ptas. caja grande para granja.

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA). Teléfonos 39 y 40. RAZAS LEICHOEN Y RHOIDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION. Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2379.



Representantes: FELIX HUINDAIN, Navarra de Tolosa, 19.-Pamplona

NOGAT

Producto especial MATA - RATAS



El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y Américas.

Producto del Laboratorio Sökatas, calle del Ter, 16. Teléfono 50.791 BARCELONA

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido.

Trilladoras "PARDO"

PARDO Y COMPAÑIA

Barrio San Juan Pamplona Teléfono 2312

GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO Y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA Y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios. Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador. Almonacid de la Sierra (Zaragoza). Venta en Farmacias. Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción



Prensas para vino y aceite para Vd. taladros gratis MARRODAN Y REZOLA Apartado 7 LOGROÑO

Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería

Idan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2. LOGROÑO

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas. Temporada oficial: 15 de Junio al 30 Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta. Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad. Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona.

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gastrica, tífus, grippe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre Pujol para JOL S. A. San Pedro Martir, número ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOLO, 6, Barcelona. Teléfono 75.370

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS. Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA. Pidan prospectos. Carretera de Chamartin, 27. Apartado 694, Madrid

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR. Procedimiento más moderno. Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro. Enfermedades de la Vena Venérea y Sífilis. Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1. Alfonso I. n.º 16 enl. ZARAGOZA

CARBONES

Hullas, antracitas, coque. LUIS REVESTIDO SAGARDOY. Sarriena 34. Tel. 2273. Pamplona

BAÑOS DE CUCHO (Burgos)

Aguas sulfurosas; sulfúricas; Nitrogenadas. Curan las enfermedades de garganta; BRONQUIOS, catarros; y las de la PIEL. ARTRITISMO. Inhalaciones; baños; duchas; Pulverizaciones. Altura 600 metros; Clima seco; sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. Pidan folletos. A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Victoria.

Caja Navarra contra Accidentes del Trabajo Agropecuario

AGRICULTORES.-El seguro que hagáis en esta Mutualidad será el único legal y el más económico.-Con estos fines ha sido creada la Caja por la Excmo. Diputación y prestigiosas instituciones agropecuarias. Seguros de trilladoras de tres a cuatro pesetas diarias, otros trabajos de tractor una peseta por día que se trabaje. AGENTES EN TODOS LOS PUEBLOS. OFICINAS EN LA DIPUTACION.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en la Funeraria de Ciga. Zapatería, 56. Teléfono 2715. PAMPLONA

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia.

Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

EN SAN SEBASTIAN alquilo piso amueblado para temporada de verano; buenas condiciones.-Publicidad TIRREN, San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

BAJERA espaciosa, situada en sitio céntrico. Se precisa. Ofertas por escrito a "LA VOZ DE NAVARRA".

EN OCHAGAVIA (Navarra), pintoresco pueblo Montaña, alquilo casa amueblada para veraneantes. Si se desea lo mismo se dará de comer. Informes: Melchora Barace Liria.

Compras

FUERTAS Y VENTANAS en cantidad, compro. Razón Administración.

COMPRARIA usado o a bajo precio 2.500 metros de alambre espinoso u otro propio para cerca. Informes Administración.

RECIBO ofertas de moto-bomba de ocasión para sacar agua de pozo. Conviene sea pequeño. Razón en esta Administración.

COMPRARIA en esta localidad o alrededores 20 metros cúbicos de piedra de derribo para mampostería. Diríjase a esta Administración.

COMPRO de ocasión materiales de construcción. Razón en la Administración.

TEJA roja de ocasión, compro cualquier partida. Razón en la Administración.

Empleos

SE NECESITA peluquero de señoras. San Nicolás, 1, principal.

SE NECESITA muchacha.-Mayor, 71, primer izquierdo.

Pérdidas

RELOJITO pulsera, cinta negra, desde Mirador, Jardines, calle Nueva, Plaza del Consejo, Zapatería. Gratificarán.-Compañía, 21 tercero.

EL DIA PASADO se encontró en la carretera de Pamplona a Noain cierta cantidad de dinero.-Dirigirse a Francisco Beruete, Najerreta.

Trasposos

SE TRASPASA negocio de obras por poco dinero. Informarán San Gregorio, 34-36, 5.º derecha.

TRASPASO bonito local, sitio muy céntrico, instalación moderna. Publicidad Tirren. San Nicolás, 1, Teléfono 1406.

TRASPASO Puesto en Irurzun, con géneros o sin ellos. Razón Rozalejo, 8. Pamplona.

LA CASA DE LA POSTAL. SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.-Imprenta. Venta al por mayor y meno:

Venta de ganados

SE VENDE macho acostumbrado todo trabajo por carecer de labor su propietario. Francisco Laquidain. Zubiri.

VENDO buey izquierdo primera.-Pedro Aspiz, Latasa (Irujo).

VENDO dos yeguas, una en señal; otra cerrada con sus crías, cubiertas una del burro y otra del caballo, toda prueba: dos potras de dos y medio años y una mulata de dos. Juan Cirauqui.-Pines.

SE VENDE ternera de dos meses, holandesa. Informará Corresponsal de LA VOZ, Puente la Reina.

SE VENDE vaca recién parida con ternera.-Para informes, dirigirse a José María Gofí, Olite.

Varios

No deje de encargar los recordatorios de defunción a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.- Pamplona. Cuenta con un gran surtido a precios económicos

Ventas

SE NECESITA niñera y criada, que sepa de cocina.-Diríjase a esta Administración.

VENDO máquina de escribir en buen uso.-San Nicolás, 31, imprenta.

VENDO los siguientes materiales: 40 Solivillos de madera de 0'10x0'05 y 5 metros de largo a 1,75 cada uno. 80 solivillos de madera propios para cercados de gallineros etc., de 0,10 X 0,10 y un metro de largo a 0,40 cada uno. 34 postes de 2,60 de largo y 0,20 de sección de grueso a 1,53 cada uno. 35 metros cuadrados de baldosa a 2 pesetas metro cuadrado. Informes Administración.

VENDO auto cerrado, marca Exess, cuatro asientos, muy propio para alquiler y muy barato a toda prueba. Informes, Fábrica de Purés, Tejería 12 bajo.

CARROS buyes, nuevos y usados. Otro para caballería pequeña, lo mismo cederé a cambio. Carretería Vicente Pérez. Barrio de San Juan.

OCCASION: Vendo carros mano bajos, varios tamaños, muy útiles comercios y almacenes, económicos. Tejería, 13, primero.

VENDO tabla de chopo. Descalzos, 70. Teléfono 1390.

OCCASION: vendo una galera y un carrutón seminuevo, una mula delantera cerrada, una yegua buena para carro y labranza. Diríjase a Segundo de Luis, Lodosa.

VENDO moto "Terrot", de 3 H. P., en buen uso, por 600 pesetas.-Informará: Evaristo Gorzáiz, Echauri.

VENDERIA cuatro robadas de inmejorable terreno a 5 minutos de la población, propio para edificar o construir finca recreo, en el precio de 8.000 pesetas. En este precio va comprendida el agua corriente y la luz que este terreno posee. Informes Administración.

INCUBADORA a petróleo vendo en 75 pesetas. Cabida 38 huevos y en perfecto estado. Razón la Administración.

MOTOR vendo uno 25 caballos gasolina Bernard seminuevo toda garantía o cambio por otro de menor potencia. Juan Troyas, Peñalba.

SE VENDE una casa con buenas bajeras y huerta, a dos minutos de la capital. Jarauta, 2, segundo, derecha.

SE VENDE una casa, calle céntrica, produciendo 7 por 100 libre de contribución. Igual se vende por pisos. Jarauta, 2, segundo dcha.

SE VENDE una casa con buenas bajeras y 60 robadas tierra, entre ellas algo de viña, en Ansoain. Benito Lesaca.

VENDO máquinas coser Singer, una intermedia, en 150 pesetas, y la otra en 80.-Compañía, 2, tercero.

SE VENDE coche cuatro asientos, conducción interior. Se dará barato.-Informes en la Administración.

VENDO chalet desahogado y piso en calle céntrica. Facilidades de pago. Informes Descalzos, 23, primero.

OCCASION, vendo tres carros mano bajos, varios tamaños, muy útiles para comercios, económicos. Tejería 13, primero.

METALURGICOS, Automovillatas, agricultores: Vendemos dos tornos 1.500 y 2.500 entre puntos, martillo, monoplea, mazo 30 kilos; dos automóviles europeos conducción, cuatro plazas, un Roaster Ford, una camioneta Renault, 500 kilos, segadoras nuevas y reconstruidas; piezas de recambio, Hilo Sisal-Ubanel Hermanos, Tafalla.

CASA vendo, con hermosa bajera y huerta. Facilidades de pago.-Informes, Descalzos, 23, primero.

CAMIONETA Citroën, 10 caballos, 500 l.; precio económico. Vende Vicente Berástegui, Arazuri.

VENDO MOTO "HARLEY", seminueva, con precioso sidecar.-Escribid a José Tellechea, Nueva, 8, enl. San Sebastián.

MOTO "Smart" 2 y medio H. P. en buen estado, vendo en el increíble precio de 350 pesetas. Razón Administración.

PARA calzarse bien y barato, en la liquidación de Jarauta, 74. Por retirarse del negocio.

SE VENDE motor nuevo, en 75 pesetas, para acoplar a bicicletas.-Club ciclista "El Pedal", San Gregorio, 46.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses, 7,50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

A M A R R E K O

"Diario de N.", corneta mayor del ejército de conquista de Navarra da otro toque de alerta porque hay atrevidos que se permiten meterse irrespetuosamente con la resobada unidad nacional.

Lo del cornetín es solfa; la letra es como sigue:
 "He aquí otra noticia que nos comunican de Vitoria:

"Por orden terminante de la inspección de Primera Enseñanza, han sido expulsados de una escuela nacional de niñas varias alumnas que, reiteradamente, se han negado a cantar un himno a España, alegando que no son españolas por ser vascas."

Nos parece acertado el que se tomen medidas de rigor para evitar que las escuelas nacionales se conviertan en palestra de combates políticos, como ciertos elementos pretenden.

En Cataluña y en las provincias Vascongadas tienen mucho que hacer los inspectores de Primera Enseñanza.

Oiga, usted, so... vascongado, ¿con que le parece acertado el que se tomen medidas de rigor para evitar que las escuelas nacionales se conviertan en palestra de combates políticos, como ciertos elementos pretenden?

Nos morimos por saber qué es lo que usted va a decir cuando la unidad nacional nos envíe esa monada de escuela nacional que se llama laica. De seguro que entonces entona un himno en su alabanza, ¿no?

—Y son muchas las mujeres tradicionalistas en Navarra?— ha preguntado un reporter del "Correo Catalán" a la jovencísima oradora de dieciocho años, Carmen Villanueva.

—La inmensa mayoría, por no decir todas menos diez— ha contestado la ardorosa joven, mujer de temple y bizarría.

Estas diez mujeres no tradicionalistas a que se refiere la briosa oradora cuyos discursos huelen a pólvora, son las nueve componentes de la Junta de Emakume Abertzale Batza de Iruña y la popular vendedora de periódicos, señora Teresa, de filiación radical socialista.

"CON EUROPA NO. A LA ZAGA DE EUROPA"

No parece sino que los gobiernos de España están condenados a llevar el reloj con medio siglo de retraso.

De la conferencia de don Antonio de Pildain en el Teatro Gayarre).

No debieran causarnos sensación estas manifestaciones después de la serie de artículos que nos ha endilgado el rotativo madrileño "A B C", celosísimo paladín de las glorias y grandezas españolisimas, empeñado táticamente en demostrarnos que España es un país de salvajes de la más baja estofa. Si conocerá el paño.

Ni debieron producir, en la Prensa española, indignación las palabras que en otra ocasión pronunciara el ilustre diputado guipuzcoano afirmando que "el Africa empezaba en Madrid".

El Estado español se llama "Andana" y dice que no quiere saber nada de la catástrofe de Guipúzcoa.

Al Estado español sólo le interesa recibir todos los años un buen número de millones cuya cuantía rebasa con mucho el importe de los servicios que presta en la bella región vasca y lo demás son cuentos chinos.

Millones al Estado español, mientras los vascos que dan el mayor contingente de masa estudiantil no tiene ni una Facultad, ni un miserable centro de estudios.

Millones al Estado español cuando el vasco produce con esfuerzo ininterrumpido mientras otros acarician indolentemente la guitarra, la pandereta y las castañuelas y lanzan al aire los suspiros psicopatológicos del cantante fondeo bebiendo chaitos a la sombra de una palmera.

Con la desinteresada ayuda del Estado en todos los órdenes de la vida, el vasco con lo cavernícola que es, a estas horas andaría con el taparrabos de los pueblos prehistóricos, sirviendo de artículo de exportación para los museos y garitas de feria.

Para eso es madre de sus hijos y madrastra de los demás.

Nadie que hojee la Prensa de nuestro país ignora los sobrehumanos esfuerzos e intensas actividades que el pueblo guipuzcoano realiza para llevar el remedio a tanta desolación y dentro del pueblo guipuzcoano el

partido Nacionalista Vasco, con toda diligencia, con toda presteza hija del cariño y del amor al hermano caído, al escuchar las primeras quejas, llevó ropas y alimentos para el cuerpo y el consuelo a las almas, con palabras y sonrisas de cariño salidas del corazón sencillamente cristiano de las emakumes, que muchas veces han tenido que sufrir la ruda emoción ante el cuadro de una ruina espantosa y se han considerado pagadas con las lágrimas de gratitud que bañaron las mejillas de las madres y de los niños.

Las demás regiones vascas, Vizcaya, Alava y Navarra, van respondiendo también impelidas por los lazos de la hermandad, cumpliendo un deber que la naturaleza impone y demostrando que el amor y la solidaridad entre los vascos es algo más que un mero cumplido.

Pero el hecho que particularmente queremos resaltar es el admirable gesto de los Ayuntamientos de Pamplona y de Estella, aportando a la suscripción pro damnificados 5.000 pesetas el primero y 500 pesetas el segundo a propuesta del dignísimo Alcalde don Fortunato de Aguirre.

Que este bello ejemplo sea imitado por los demás ayuntamientos navarros. Ninguna persona digna puede oponerse a ello.

En la bella Iruña se preparan también diversos festejos y custaciones públicas con el mismo fin. El pueblo, espontáneamente, es el promotor.

También aquí en Iruña, aparte de las considerables aportaciones de los patriotas vascos, un grupo de jóvenes prepara una fiesta para recaudar fondos con el mismo fin. Nuestra felicitación a ellos y que el ejemplo cunda por toda Navarra.

Propaganda Nacionalista

JUEVES, 29 DE JUNIO

JAUURIETA
 A las once de la mañana:
 SRTA. MIREN DE IZASKUN
 DON ANGEL DE BLANCO

EZKAROTZ
 A las once de la mañana:
 SRTA. MARIA DOLORE H. DE MENDOZA
 DON JOSE DE AGERRE

BIGUEZAL
 A las once de la mañana:
 DON JOSE MARIA DE VALENCIA
 DON JULIO RUIZ DE OYAGA

ESPARZA
 A las cuatro de la tarde:
 SRTA. MIREN DE IZASKUN
 DON ANGEL DE BLANCO

USKARRES
 A las cuatro de la tarde:
 SRTA. MARIA DOLORE H. DE MENDOZA
 DON JOSE DE AGERRE

USTES
 A las cuatro de la tarde:
 DON JOSE MARIA DE VALENCIA
 DON JULIO RUIZ DE OYAGA

NABASKUES
 A las seis de la tarde:
 SRTA. MARIA DOLORE H. DE MENDOZA
 DON JOSE DE AGERRE

GUESA
 A las seis de la tarde:
 DON JOSE MARIA DE VALENCIA
 DON JULIO RUIZ DE OYAGA

OTXAGABIA
 A las seis de la tarde:
 SRTA. MIREN DE IZASKUN
 DON ANGEL DE BLANCO

"La Voz" en Tafalla

AYUDEMOS AL NECESITADO

Días pasados una terrible inundación ha asado los campos de Guipúzcoa. Oportunamente detalló la prensa la enorme magnitud de esta catástrofe que ha dejado en la miseria más desesperante a muchas familias de allá aumentando este dolor con la triste nota de varios hombres que perdieron la vida en aquella aciaga jornada.

Animados por ese alto espíritu caritativo que tan justamente engrullece a los hijos de nuestra tierra, muchos pueblos inspirados ante el infortunio han iniciado suscripciones con el laudable fin de amortiguar en lo posible las fatales consecuencias del fatídico suceso.

Tafalla, la catolicísima Tafalla no debe mostrarse pasiva en este caso en que la caridad cristiana llama a nuestra puerta y los nacionalistas siempre atentos a nuestro ideal cristiano ante todo abrimos los brazos a todos los tafalenses de buen corazón para realizar una obra de altruismo en la que todo el pueblo colabore dejando a un lado pasiones y rencillas partidistas, solo atentos a ese bello pensamiento que dice HAZ BIEN Y NO MIRE A QUIEN.

Todo aquél que desee contribuir a este caritativo fin puede hacer entrega de su donativo a los señores siguientes:
 Don Miguel Guirguet.
 Jacinto Goñi (Carnicería).
 Jenaro Fagola (Ultramarinos).
 La lista ya iniciada es como sigue:

Nombre	Pesetas
Junta Municipal	25,00
Euzko Etxea	25,00
Francisco Muga	5,00
Sabino San Miguel	5,00
Manuel Irigaray	5,00
Antonio Martínez	25,00
Félix Yoldi	5,00
Santiago Doxandabaratx	15,00
Pedro Nuñez	25,00
José Nuñez	5,00
Trinidad Nuñez	5,00
Heriberta Amarena	5,00
Trinidad Nuñez	5,00
Heriberta Amarena de Nuñez	5,00
Carmen	5,00
Luisa	2,00
Julián Idocin	2,00
Jacinto Goñi	5,00
Euzko Gaztetxu Batza	5,00
Julián Jusú	5,00

Servino Elizalde	2,00
Elvira Elizalde	0,50
Antonio Elizalde	0,50
Joaquín Elizalde	0,50
Rosario Z. de Elizalde	1,00
Miguel Guirguet	5,00
Fortunato Ochoa	5,00
José María Ochoa	0,50
Aurelia	0,50
María Carmen Ochoa	0,50
Lorenzo Narzabal	10,00
Suma y sigue	210,00

Queremos salir al paso de ciertas insidias en las que se dice que estas suscripciones tienen por finalidad auxiliar únicamente a los damnificados nacionalistas; en vez de inventar estas calumnias sería más noble decir que no hay deseo de tomar parte en esta caritativa obra, pero nunca obstaculizarla villanamente para evadirse de aportar unas misérrimas monedas para tan laudable fin, pues el nacionalismo vasco al igual que otras entidades se propone auxiliar a los damnificados en general.

AZKENLAGILE

Los convalecientes, débiles y anémicos recuperan rápidamente energías con **VINO ONA**

En Esparza de Salazar

LA FIESTA VASCA DE EUSKERAREN ADISKIDEAK

Seguendo el programa anunciado, se celebró esta fiesta el pasado domingo día 25 con un entusiasmo verdaderamente inusitado.

La gente del pueblo acudió en masa a presenciar todos los actos y fueron numerosas las personas que acudieron de Ezcaroz, Oronz, Sarriés y otros pueblos.

Jóvenes de ambos sexos, vestidos con el típico traje del Salazar embellecieron las calles de la hermosa villa.

Nos congratula expresar nuestro agradecimiento por la brillantez con que resultaron los actos, gracias a la valiosa cooperación de diversas personalidades de la villa y principalmente a la de don Lorenzo Miñequeiz.

De hermanos muy queridos fueron tanto el recibimiento como la despedida, entre los que tuvimos la dicha de pasar tan agradable día y los espaztarres de Saraitzu.

Relación de los niños que han obtenido premio en los exámenes de euskera celebrados en Esparza de Salazar el día 25 de junio de 1933.

NIÑOS DE EZCAROZ:

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Nuestro viaje de prácticas

El pasado lunes, 26, salimos en un magnífico autobús un grupo de alumnos de ambos sexos de la Escuela de Artes y Oficios con el fin primordial de visitar alguna ciudad importante como Eibar y Bilbao.

Y a ese efecto, a las siete de la mañana partimos de Pamplona, dejamos atrás los pueblos de Navarra, nos internamos en Guipúzcoa y seguidamente en Vizcaya. Pasamos por Placencia y nos apeamos en Eibar. En el mismo autobús nos llevan hasta la Escuela Especial de Mecánica de precisión y Armería.

Nuestra visita a este último centro es muy agradable, duró más de una hora. Es un soberbio edificio enclavado en lo último de la ciudad, con hermosos jardines, y que tiene destinado para los alumnos los tres pisos.

Al entrar en sus aulas sentimos una magnífica impresión de limpieza, disciplina y orden.

Vimos numerosos trabajos hechos por alumnos, algunos de los cuales no tienen más que trece o catorce años, que son una maravilla por su construcción esmerada y por su ajuste a una centésima de milímetro nada menos!

Tiene su sala de Química para la comprobación y pesaje exacto de los materiales y otra de Física, que es algo grande por los trabajos en miniatura que contiene. Tienen también un salón de dibujo, capaz para todos los alumnos matriculados, con hermosas luces y orientación inmejorable.

Pasamos, finalmente, al Museo de Armas, donde se puede ver desde el arco para disparar flechas, pasando por el trabuco, hasta la más moderna pistola automática de numerosos disparos.

Vimos seguidamente a la exposición de Artes e Industrias que es un verdadero pregón a los cuatro vientos de lo que puede hacer y a lo que puede llegar un pueblo noble y trabajador como Eibar.

De este último punto partimos para la fábrica de máquinas de coser "Alfa". Es un soberbio edificio fabril con una instalación muy ordenada.

Hemos podido ver todos los trabajos comenzando desde las primeras materias hasta concluir contemplando esbeltas máquinas terminadas completamente y dispuestas a la exportación.

A las seis de la tarde salimos de la noble ciudad, y aun en lontananza nos parecía oír el trinar de los motores, el chisporroteo del esmeril y el chirriar de las correas de transmisión. Es la señal de que Eibar vive y al vivir trabaja.

Nuestro autobús vuela, pasamos por Durango, Amorevita, Galdácano, y todavía se ven en estos pueblos fábricas, talleres, hombres con trajes de mecánicos que nos saludan al pasar camino de Bilbao.

Llegamos a esta última villa al anochecer, en seguida vamos al hotel, nos arreglamos un poco y salimos a recorrer sus calles... y a esperar el otro día—martes 27—último de nuestra excursión.

La primera visita es a la Escuela de Artes y Oficios y a la vez Museo de Bellas Artes. Es un edificio majestuoso y grandioso, que debió ser antiguamente un hospital. Vemos detenidamente todas las aulas, observando su amplitud.

Nos llama principalmente la atención la instalación de la clase de dibujo, con hermoso local y máquinas modernísimas, al objeto de simplificar y a la vez asegurar la perfecta ejecución de los trabajos. Destaca también la sala de precisión y ajuste con numeroso utillaje y modernas herramientas y un artístico salón de actos con una soberbia máquina de proyecciones.

Acuden a este centro numerosos muchachos, no solamente de Bilbao, sino de los pueblos limítrofes, como Algorta y Portugalette.

Su amable director, don Emilio Campuzano, nos traslada al Museo de Bellas Artes, donde contemplamos obras pictóricas de Zuñiga, Goya, Zurbarán, Carreño, Ribera y Murillo y otras diversas joyas de la escuela española italiana y holandesa, aparte de preciosas porcelanas artísticas y unos soberbios monumentos en bronce.

Salimos de aquí para ver la Diputación de Vizcaya, siendo recibidos y acompañados amablemente por el señor presidente de la misma y un señor diputado.

Es un edificio de líneas severas, suntuosas, fastuosamente decoradas, todas sus dependencias con hermosos frescos de renombrados artistas y cuya descripción se hace imposible.

Vimos también el Museo de Arte Moderno, que tiene en su género obras muy notables de Echevarría, Olasagasti, Losada, etcétera, pudiendo apreciar la gran diferencia que existe entre las obras de Murillo, Zurbarán, Goya, etc., y estas modernistas.

Comemos y después hacemos una pequeña excursión a Algorta, visitando su hermosa y pintoresca playa y gozando unos instantes de la brisa del mar.

Debemos hacer constar nuestro agradecimiento a los simpáticos bilbatinos, con quienes confraternizamos el tiempo que en Bilbao estuvimos.

A las seis y media salimos de la industrial villa pasando por Vitoria, para llegar a Pamplona a las once menos cuarto.

Es de esperar que mis compañeros excursionistas seguirán aplicándose el curso que viene y alcanzarán el mismo galardón que este, sino más, por si hay repetición.

Al director de nuestra Escuela de Artes y Oficios don José Berazaluze y señores profesores nuestro agradecimiento por lo que han cooperado en la organización de esta excursión, que deseamos se repita y a la vez nuestro deseo de que la Escuela llegue dentro de poco a estar al nivel de las de Bilbao, Eibar y otras poblaciones.

Un excursionista.

Sebastiana Ilhcheta Rosana.	Horacio Tainta Bezunartea.
Miguela Esarte Ilhondo.	Modesta Elarre Sembriz.
Valeria Elizondo Galchabarra.	Severina Tinta Esandi.
Cándida Aguerre Barberán.	Javiera Tanco Sanz.
Bonigna Mose Pérez.	Florencia Sanz Maisterra.
Gabriela Zazu Pérez.	Máxima Iribarren Valiente.
Robustiana Loperena Pena.	María Goyena.
Florencia Landa Sanz.	Catalina Juanco Echeverría.
Euskeraren Adiskideak.	

Imposible que el MAREO se produzca en un VIAJE, si antes de emprenderlo se toman dos capsulitas de ONDOIBIL

Dr. Pedro Moreno
 del Consultorio Municipal de niños.
 Nueva ultravioleta, electro-masajes.
RATOS X
 GOMERVALES, 4, primer piso.
 Teléfono 1020
 Ocurrida de 19 a 7 y 1/2 p.m.



Los niños de las Cantinas escolares de la primera tranda que marcharon ayer a las Ventas de Arraz

ESTOMACO
 Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. El

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS
 tonifica y abre el apetito: cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc.

INTESTINOS